Model: EX-1028

easy washer®

Gebruiksaanwijzing - User's Manual - Bedienungsanleitung - Mode d'emploi

INHOUD

Voorwoord 4

Bedoeld gebruik 4

Belangrijke veiligheidsvoorschriften 5

Algemene veiligheidsvoorschriften 6

Garantie 8

Beschrijving van het apparaat 9

Ingebruikname 10

Bediening 11

Onderhoud 14

Opslag en vervoer 16

Recyclen 17

Storingen en reparatie 18

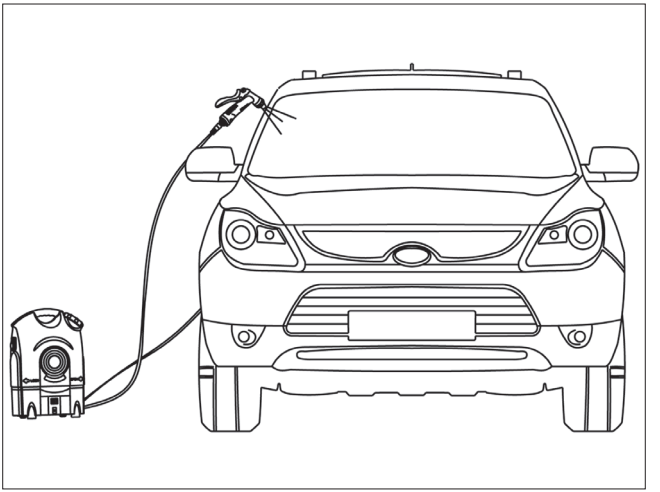
Technische specificaties en certificatie 18

Toebehoren en accessoires 19

EG Conformiteitsverklaring 74

Easy Washer®

Model: EX-1028



- **Laag waterverbruik & Hoge waterdruk**
- **Energiebesparend & Milieuvriendelijk**
- **Mobiel, Duurzaam, Veilig**
- **Voor schoonmaakwerk rond het huis: huisdieren en tuin**
- **Perfect voor op de camping, boot, fietsen en bij andere buiten(sport)activiteiten**

Voorwoord

Beste klant,

Wij danken u dat u voor de aanschaf van dit kwaliteitsproduct heeft gekozen en hopen dat u uw Easy Washer® vele jaren met plezier zult gebruiken. Ons bedrijf heeft dit product met zorg ontworpen en bij de ontwikkeling ervan hebben wij de nieuwste technologieën toegepast.

Wij adviseren u om deze gebruiksaanwijzing goed door te lezen om met Easy Washer® snel vertrouwd te raken en alle functies van het apparaat op de juiste en veilige manier te kunnen gebruiken. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij Easy Washer® EX-1028 (hierna ook “apparaat” genoemd) en bevat belangrijke informatie over het product. Bewaar deze gebruiksaanwijzing bij het apparaat en volg de instructies daarin altijd zorgvuldig op.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Easy Washer®!

Bedoeld gebruik

Easy Washer® is niet bedoeld voor commercieel maar uitsluitend voor privé gebruik voor schoonmaakwerk buitenshuis. Het apparaat kan zeer goed op de camping, in de tuin, bij de garage of bij verschillende outdoor activiteiten (b.v. mountainbiken, paardrijden) toegepast worden om de tent, caravan, auto, fiets e.d. schoon te maken, uw dier af te laten koelen of uw planten in de tuin water te geven. Easy Washer® is niet bedoeld voor gebruik door minderjarige personen.

WAARSCHUWING: Gevaar bij onbedoeld gebruik! Als het apparaat niet gebruik wordt zoals bedoeld en/of anders gebruikt dan bedoeld, kan dit tot gevaarlijke situaties leiden.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Tijdens het gebruik van het apparaat volg altijd de onderstaande instructies op:

1. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor u de Easy Washer® gaat gebruiken.

2. Vul het apparaat nooit met brandstof of andere brandbare stoffen. Dit kan een ernstig letsel veroorzaken.

3. Bestudeer het apparaat goed voor gebruik en wees op de hoogte van de manier waarop het apparaat bediend wordt. Zorg dat u weet wat de functie van de schakelaars is en hoe u snel het apparaat kunt uitzetten.

4. Laat kinderen nooit van het apparaat zelfstandig gebruik maken.

5. Gebruik het apparaat niet als u over het gebruik hiervan twijfelt of als u moe bent of onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs.

6. Wees altijd alert tijdens het gebruik van de Easy Washer®, zorg dat u stabiel staat en stabiele schoenen draagt. Vermijd onstabiele ondergronden.

7. Spuit het water nooit in de ogen of de mond en let op dat geen heet water op uzelf of iemand anders terechtkomt.

8. **Waarschuwing:** De snoeren, draden en/of kabels kunnen chemicaliën bevatten, waaronder lood of loodverbindingen. Was altijd uw handen na gebruik van dit apparaat.

9. Gebruik uitsluitend water met een temperatuur tussen 0°C en 45°C.

Algemene veiligheidsvoorschriften

Om gevaarlijke situaties en letsels te voorkomen volg altijd de onderstaande instructies op:

1. Controleer het apparaat voor ELK gebruik op zichtbare schade. Gebruik een beschadigd apparaat niet.

2. Dit apparaat is GEEN speelgoed. Let goed op als u het apparaat in de buurt van (spelende) kinderen gebruikt.

3. Laat het apparaat niet onbewaakt achter als de stekker in het stopcontact zit. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt of bij onderhoud.

4. Zet het apparaat helemaal uit voor u het apparaat uit het stopcontact haalt.

5. Het apparaat mag uitsluitend door een erkende dealer gerepareerd worden. Onjuist gebruik kan tot gevaar leiden voor de gebruiker. Bovendien vervalt in dat geval de garantie.

6. Verwijder de afdekplaat niet en probeer het apparaat niet te demonteren. Anders vervalt de garantie en u kunt verwondingen veroorzaken.

7. Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen accessoires en (reserve)onderdelen met in het bijzonder de oplader en de 12 volt kabel.

8. Gebruik het apparaat niet als de slang of kabels beschadigd zijn of als het apparaat in het water is gevallen of als het niet werkt zoals het hoort.

9. Gebruik de kabel niet om aan het apparaat te trekken of het te verplaatsen. Houd de kabel weg bij warmtebronnen of voorwerpen met scherpe kanten.

10. Dompel het apparaat nooit onder water en gebruik het niet als het regent. Spuit er ook geen water op. Anders kan een elektrisch probleem optreden en uw garantie vervalt.

11. Houd het mondstuk weg bij losse voorwerpen. Gebruik het apparaat niet als het mondstuk verstopt raakt. Hou het vrij van stof, haar en ander materiaal dat de blaaskracht kan verminderen.

12. Houd haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van bewegende onderdelen.

13. Gebruik het apparaat niet zonder gemonteerde waterfilter.

14. Vul het waterreservoir met geen andere vloeistoffen dan schoon water (ook niet met schoonmaakmiddelen op chloorbasis of andere reinigingsmiddelen). Anders VERVALT de garantie.

15. Vul het waterreservoir in geen geval met brandbare vloeistoffen zoals brandstof en gebruik het apparaat niet in de buurt van zulke vloeistoffen. Gebruik het apparaat evenmin om daarmee water op brandbare vloeistoffen te spuiten.

16. Verander de originele diameter van de sproeikop niet.

17. Richt de waterstraal niet op het apparaat zelf, elektrische onderdelen of andere elektrische apparatuur en spuit geen water rechtstreeks in uw of iemands anders ogen of mond.

18. Spuit geen heet water op uzelf of de anderen. Heet water kan brandwonden veroorzaken.

19. Gebruik van een onjuist voltage kan de motor beschadigen en leiden tot letsel bij de gebruiker. Het juiste voltage staat vermeld op het identificatieplaatje.

20. Zorg dat het system niet bevriest. Bewaar het altijd leeg en berg het binnen op. Door bevriezing zullen de pomp en de leidingen beschadigen.

21. Gebruik altijd de aanbevolen zekering van 8A om een beschadiging aan het apparaat of aan uw auto te voorkomen.

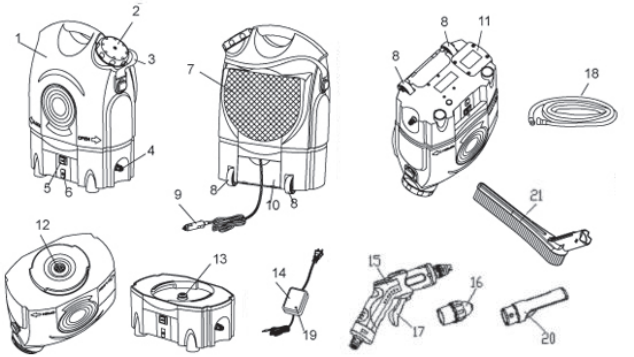
Garantie

Wij garanderen u een apparaat zonder mankementen aan materiaal of technische storingen voor een periode van 24 maanden. U wordt verzocht het originele aankoopbewijs te bewaren om de garantieperiode voor uw Easy Washer® te bevestigen.

Als het product binnen de garantieperiode defect(en) vertoont, zullen we het gratis repareren of de kapotte onderdelen vervangen. Het hele apparaat moet in zo een situatie aan ons geleverd worden met een duidelijke beschrijving van het probleem, de dag van aankoop, het originele aankoopbewijs en uw naam, adres en telefoonnummer.

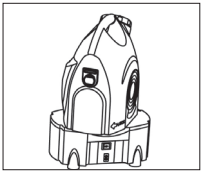
Beschadigingen ontstaan door slijtage vallen niet onder deze garantie. Ook elke schade veroorzaakt door een ongeval of een onbedoeld gebruik (anders dan in deze gebruiksaanwijzing genoemd) van het apparaat valt niet onder garantie. Als het apparaat door een niet erkende dealer is gerepareerd vervalt de garantie ook.

Beschrijving van het apparaat

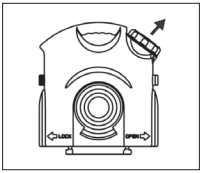


1. Watertank
2. Deksel
3. Draagband
4. Slangaansluiting
5. AAN/UIT schakelaar
6. Aansluiting voor de oplader
7. Opbergvakje
8. Wielen
9. Kabel voor 12 volt aansluiting
10. Klepje
11. Afdekking van accu
12. Wateruitlaat
13. Waterinlaat
14. Oplader
15. Multifunctionele sproeikop
16. Verstelbaar mondstuk
17. Vergrendelhendel
18. Slang
19. Oplaadindicator (verandert van ROOD naar GROEN als de accu volledig opgeladen is)
20. Douchekop
21. Borstel

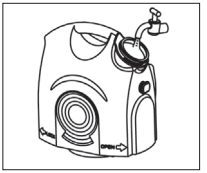
Ingebruikname



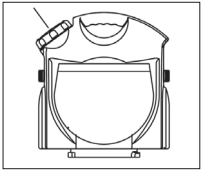
Haal het waterreservoir eraf met een draaiende beweging



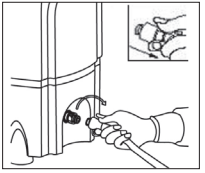
Draai de klep tegen de klok in om te openen.



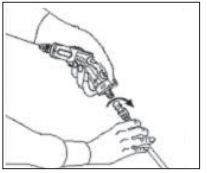
Vul de tank met schoon water
BELANGRIJK: Watertemperatuur tussen 0°C en 45°C



Sluit de klep door deze met de klok mee te draaien

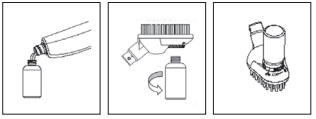


SLUIT DE SLANG AAN
bij de watertank door de kop op aansluiting te drukken tot u een klik hoort



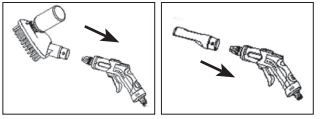
SLUIT DE SPROEIKOP AAN
door hem in de slang te drukken (tot u een klik hoort)

Aansluiting op de sproeikop



1. Bevestiging van de fles aan de borstelkop

Vul het reservoir met een schoonmaakmiddel, plaats deze onder de omgedraaide borstelkop en draai de fles met de klok mee



2. Bevestiging van de borstel-/ douchekop op de sproeikop

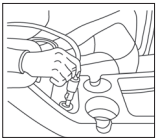
Druk de borstel/ douchekop op de sproeikop vast zodat beide elementen goed op elkaar passen

Schakelaarinstructies:
Naar Rechts gedraaid --- OPEN
Naar Links gedraaid --- DICHT

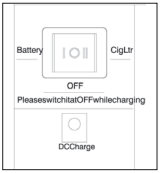
Bediening

LET OP: Lees alle instructies omtrent het gebruik van de Easy Washer® voor u het apparaat gaat gebruiken!

BELANGRIJK BIJ GEBRUIK VAN DE 12 VOLT AANSLUITING:
Haal de stekker altijd uit het contact als u de auto gedurende een langere periode niet gebruikt. Sommige auto's leveren ook met uitgeschakelde motor nog stroom. Als de stekker er niet uit is gehaald, kan de accu van de auto helemaal leeglopen of beschadigd raken.



Bij gebruik van de sigarettenaansluiting
Sluit de kabel aan op de sigarettenaansluiting van een auto of een externe accu en zet het apparaat aan door de AAN/UIT-schakelaar op "II" te zetten (Cig Ltr)



Bij gebruik van de interne accu
Zet het apparaat aan door de AAN/UIT-schakelaar op "I" te zetten (Battery)

OPMERKING: Het volledig opladen van de accu duurt van 6 tot 8 uur. Tijdens het opladen dient de schakelaar op "0" te staan.

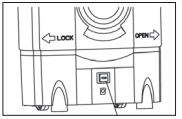
Opladen van de interne accu
Sluit de oplader op het apparaat aan, stop de stekker in het stopcontact en zet de Easy Washer® op "0". Opladen van een lege accu kan 6-8 uur duren.

OPMERKINIG: Als de accu vol is, wordt het indicatielichtje groen.

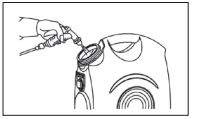
BELANGRIJK: Tijdens het opladen moet de schakelaar op "0" staan. Het is niet mogelijk om de Easy Washer op te laden en tegelijkertijd te gebruiken.

Ontluchten van het systeem:
Tijdens normaal gebruik kan er lucht komen in de slang. Wij adviseren u de volgende stappen te nemen om de lucht uit het systeem te krijgen zodat u weer van de oorspronkelijke kracht van uw Easy Washer® kunt genieten.

Om de lucht te laten ontsnappen, zet het apparaat op “II” of “I” (stap 1). Richt de sproeikop in de watertank en knijp in de hendel totdat een gestage waterstroom uit de slang komt (stap 2).



stap 1


stap 2

Volg de volgende stappen elke keer als u de watertank bijvult:

1. Vul de tank met schoon water.
2. Sluit de slang aan op het apparaat (druk de slang door tot u een klik hoort).
3. (Bij gebruik van de 12 volt aansluiting): Sluit de kabel op de sigarettenaansteker of een externe accu.
4. Leg het uiteinde van de slang zonder sproeikop in de tank.
5. Zet het apparaat voor ongeveer 30 seconden aan of tot er een gestage waterstroom uitkomt.
6. Zet het apparaat uit.
7. Sluit de sproeikop aan op de slang (tot u een klik hoort).

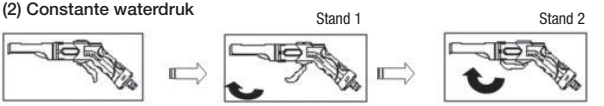
OPMERKING: Zet de motor van uw auto aan tijdens het gebruik van het apparaat als u niet zeker bent of de accu van de auto voldoende capaciteit heeft of als u de Easy Washer® langer dan 30 minuten gaat gebruiken, maar doe het niet als dit niet nodig is om zo min mogelijk het milieu en uw motor te belasten.

Gebruik van de douchekop:

(1) Variabele waterdruk

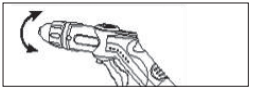
De variabele waterdruk wordt bereikt door het herhaaldelijk veranderen van de stand van de hendel.

(2) Constante waterdruk



De waterdruk blijft constant als de hendel in stand 1 of stand 2 staat.

Gebruik van het verstelbare mondstuk:



Druk de hendel in en verander de waterdruk door aan het mondstuk te draaien.

Automatische uitschakeling

Als u de hendel loslaat, wordt de motor automatisch uitgeschakeld door de dynamische druk. Als u de hendel indrukt, wordt de motor geactiveerd door de wegvallende druk en er wordt opnieuw waterdruk gevormd met een lichte vertraging. Om de automatische uitschakeling goed te laten verlopen, moet de pauze na het loslaten van de hendel en het opnieuw indrukken ervan ongeveer 5-10 seconden zijn.

Uitzetten van uw Easy Washer®:

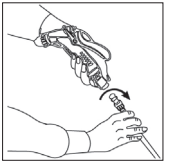
1. Zet de AAN/UIT-schakelaar op OFF.
2. Druk de hendel op de sproeikop in om het resterende water uit de slang en de sproeikop te verwijderen.
3. Koppel de slang los van het apparaat.
4. Koppel de sproeikop los van de slang.
5. Druk de hendel om het water uit de sproeikop te halen.

Onderhoud

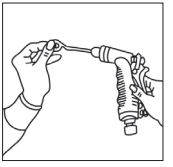
Verzorging van het apparaat

WAARSCHUWING: Sluit altijd de stroomtoevoer af voor u begint met onderhoud.

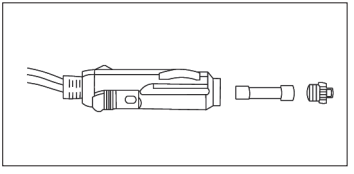
Sproeikop:
Een verstopte sproeikop veroorzaakt een te hoge druk waardoor het apparaat overbelast kan raken. Als dit gebeurt, zet het apparaat uit, sluit de stroomtoevoer af en reinig de sproeikop op de volgende manier:


stap 1

- Druk op de hendel om de druk weg te halen, trek de aansluiting op de slang naar achteren en koppel de sproeikop los van de slang (stap 1).
- Reinig de sproeikop (stap 2).
- Verwijder vuil uit de sproeikop met behulp van een luchtcompressor of spoel deze na. Als de druk nog steeds te hoog is, herhaal de stappen 1-2.


stap 2

Zekering vervangen:
Schroef het uiteinde van de 12 volt kabel van de kabel los om de oude zekering te verwijderen en vervang deze door een nieuwe zekering.

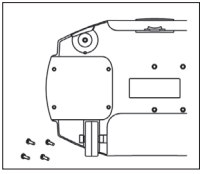


Smeren:
De pomp hoeft niet gesmeerd te worden. U kunt siliconenvet gebruiken voor de O-ringen van de slangaansluiting als het aansluiten niet meer soepel verloopt. Gebruik wat siliconenvet op de metalen delen van de sproeikop als u deze een langere tijd niet gebruikt heeft.

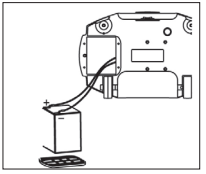
WAARSCHUWING: Beschadigde hogedrukslangen kunnen barsten en hiermee een potentieel gevaarlijke situatie of letsel veroorzaken. Hogedrukslangen mogen op geen enkele wijze geknikt, samengedrukt, gedraaid of beschadigd worden. Mocht dit gebeuren, vervang de slang.

Verzorging van de interne accu:

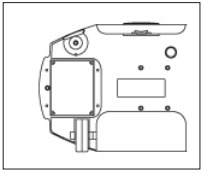
1. Kijk de klemmen van de accu regelmatig na op roest, beschadigingen en controleer of de aansluiting correct is.



Open het klepje door de schroeven los te draaien



Controleer de accuklemmen: witte draad is voor de rode klem, zwarte draad is voor de zwarte klem



Sluit het klepje en draai de schroeven weer vast

2. Controleer of de accu niet lekt.
3. Het is niet toegestaan om een andere soort accu (met een andere capaciteit) te gebruiken.
4. Om kortsluiting te voorkomen, wordt geadviseerd om tijdens het onderhoud van de accu geïsoleerde handschoenen te dragen.
5. Contact uw dealer als u problemen heeft met de accu. Vervang de accu niet zelf!
6. Het is niet toegestaan om de accu schoon te maken met een organisch oplossingsmiddel. Het kan de accu beschadigen.

OPGELET: Laad u de interne accu volledig op nadat u de Easy Washer® heeft aangeschaft. Als u de Easy Washer® voor een langere periode bewaart, laad dan de accu om 3-6 maanden opnieuw op. Door veelvuldig gebruik kan de capaciteit van de interne accu verminderen wat niet onder garantie valt.

Opslag en vervoer

De Easy Washer® moet zodanig opgeborgen worden dat hij niet kan bevriezen. Bewaar het apparaat niet buiten of in een ruimte waar de temperatuur onder de 0°C daalt. Hierdoor kan het apparaat ernstig beschadigen en uw garantie vervalt. Voordat u de Easy Washer® voor een langere periode gaat opbergen, volg de volgende stappen:

Verwijderen van water uit het systeem:

1. Zet het apparaat uit en knijp in de hendel om de druk af te voeren. Koppel de sproeikop los en knijp in de hendel om het resterende water te verwijderen. Maak de tank leeg. Zet het apparaat aan en laat het ongeveer 30 seconden lopen zonder sproeikop.
2. Maak de slang los en houd daar één uiteinde van omhoog om het water uit de slang te laten.
3. Berg de slang, de sproeikop en de kabel in het vakje van de Easy Washer® op.
4. Als het apparaat bij vorst of voor langer dan 30 dagen opgeborgen wordt, kan een pompbeschermend middel of een niet-toxisch antivriesmiddel (RV) voor campers toegepast worden dat voorkomt dat de pomp bevriest en gaat de minerale afzetting tegen.

Gebruik van antivriesmiddelen bij vorst:

1. Giet ongeveer 3 liter antivriesmiddel voor campers in de tank.
2. Sluit de slang, sproeikop en de kabel aan.
3. Zet het apparaat aan en knijp de hendel in tot er een sterke stroom antivriesmiddel uitkomt.
4. Zet het apparaat uit en knijp in de hendel om druk af te voeren.
5. Koppel de slang, sproeikop en de kabel los en berg ze in het vakje op het apparaat op.

Gebruik van Easy Washer® na opberging met antivriesmiddel:

1. Laat het antivriesmiddel uit het apparaat lopen (volg hiervoor de stappen 1 en 2 van de instructie om het water uit het systeem te halen).
2. Laat een tank schoon water door het systeem lopen zodat u zeker bent dat al het antivriesmiddel uit het systeem is weggespoeld.

WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend een antivriesmiddel voor campers! Andere antivriesmiddelen zijn te agressief en kunnen de pomp beschadigen wat niet onder de garantie valt.

Vervoer van Easy Washer®:
Als u uw Easy Washer® in de auto of in een ander voertuig wilt vervoeren, moet u ervoor zorgen dat het apparaat op een rechte ondergrond staat en dat het aan iets stabiels bevestigd is of dat het tussen andere voorwerpen klem staat zodat het apparaat niet van positie verandert of omvalt. Als de watertank helemaal gevuld is, is de kans groter op het vallen en beschadigd raken van het apparaat als het niet goed bevestigd is dan als de watertank leeg is. Vervoer de Easy Washer het liefst met aangesloten waterslang. Als u de Easy Washer zonder aangesloten waterslang vervoert, zet u hem dan eerst voor een seconde aan en uit om de druk in de leidingen op te bouwen.

WAARSCHUWING: Controleer voor elke autorit of uw Easy Washer® goed klem staat of aan een stoel of een frame bevestigd is. Beschadigingen veroorzaakt door een val van het apparaat vallen niet onder garantie.

Recyclen

Afgedankte elektrische en elektronische apparaten bevatten gevaarlijke stoffen die nodig zijn om deze apparaten goed en veilig te laten werken maar ook veel waardevolle materialen die hergebruikt kunnen worden. Als deze apparaten bij het gewone huishoudelijk afval belanden of verkeerd worden verwerkt, kunnen ze een risico vormen voor de gezondheid van de mens en het milieu.

Breng het afgedankt apparaat of de afgedankte interne accu naar het inzamelingspunt van uw gemeente om het te laten recyclen. Voor informatie over afvalinzamelingpunten kunt u contact opnemen met uw afvalinzamelingbedrijf of de dealer waar u het apparaat heeft gekocht. Maak het apparaat onbruikbaar voor u het weggooit en houd het buiten bereik van kinderen tot het opgehaald wordt.

Storingen en reparatie

Als de pomp niet werkt...

- Sluit de waterslang opnieuw aan op het apparaat (tot u een klik hoort).
- (Bij gebruik van de 12 volt aansluiting) Controleer of de kabel goed vastzit.
- (Bij gebruik van de 12 volt aansluiting) Controleer de zekering van de sigarettenaansteker.
- Controleer of de interne accu opgeladen is of controleer de accu van de auto en de sigarettenaansteker.

Als er geen water uit de sproeikop komt maar de pomp wel werkt...

- Controleer of de sproeikop niet verstopt is.
- Controleer of de waterinlaat niet verstopt is.
- Controleer of de slang niet gevouwen is.

Als er water ontsnapt…

- Controleer of de 3 o-ringen goed bevestigd zijn:
    1. op de waterinlaat
    2. bij de aansluiting van de waterslang
    3. op het spuitpistool

OPMERKING: Zet de motor van uw auto aan tijdens het gebruik van het apparaat als u niet zeker bent of de accu in de auto voldoende capaciteit heeft of als u de Easy Washer® langer dan 30 minuten gaat gebruiken, maar doe het niet als dit niet nodig is om zo min mogelijk het milieu en uw motor te belasten.

Technische specificaties en certificatie

Druk (PSI)	43,5 – 130,5
Voltage	12V (DC)
Stroomverbruik	60 watt
Type accu	loodzuur
Lengte slang	6 meter

Lengte kabel	3,5 meter
Capaciteit tank	17 liter
Brutogewicht	7,8 kg
Grootte	36 x 23 x 52,5 cm

Easy Washer® voldoet aan de RoHS-richtlijnen van de EU (2002/95/EG en 2005/618/EG) voor de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en aan de AEEA-richtlijnen van de EU (2004/108/EG) betreffende elektromagnetische compatibiliteit.

Easy Washer® beschikt over een CE-certificaat en een ISO 9001:2000 certificaat.

Toebehoren en accessoires

	Accessoire	Aantal
1	Tank	1
2	Waterslang	1
3	12 volt kabel	1
4	Sproeikop	1
5	Douchekop	1
6	Borstel	1
7	Verstelbaar mondstuk	1
8	Oplader	1
9	Draagband	1
10	Zekering	1
11	O-ring	3
12	Gebruiksaanwijzing	1

CONTENTS

Preface 22

Intended use 22

Important safety instructions 23

General safety instructions 24

Warranty 26

Features 27

Start-up 28

Handling and operating 29

General maintenance 32

Storing and transport 34

Disposal 35

Defect and repair 36

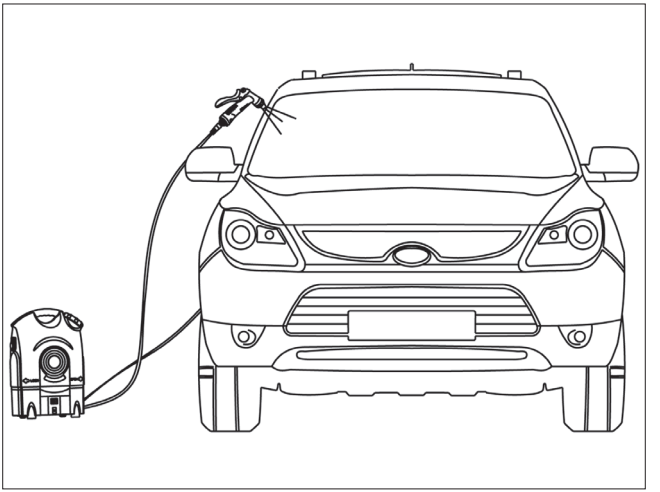
Technical specifications and certificates 36

Accessories 37

EC Declaration of conformity 74

Easy Washer®

Model: EX-1028



- **Low water consumption & High water pressure**
- **Energy-saving & Environmental friendly**
- **Portable, Durable, Safe**
- **Housework Cleaning: pets and garden**
- **Perfect for Camping, Boating, Biking and any outdoor sports/ activities**

Preface

Dear customer,

Thank you for your support in choosing our product of high quality. We trust your new Easy Washer® will bring you many years of satisfaction. Our company has designed and developed this product with you in mind and we used to make it the newest technologies.

Please read this user's manual carefully before using your Easy Washer® so that you get to know this product and that you will be able to use all of the functions of it on the right and safe way. This user's manual is a part of the Easy Washer® EX-1028 (in the following "device") and provides you with important information about this product. Store this user's manual safely and follow the contained instructions every time you use the device.

We hope you will have a lot fun with your new Easy Washer®!

Intended use

Easy Washer® is intended only to clean devices and spray water for non-commercial use outdoors. The device can be very well used on the camping, in the garden, by the garage or during multiple outdoor activities (biking, horse riding etc.) to clean the tent, caravan, car, bike etc. or clean or cool your pet or to give water to your plants in the garden. Easy Washer® is not intended to be used by children.

WARNING: Danger from unintended use! If the device is not used as intended and / or used differently than intended danger may be caused through the device.

Important safety instructions

When you use the appliance, basic precautions should always be followed:

1. Read all instructions before using the Easy Washer®.
2. Do not fill with gasoline or any other flammable liquid, serious injury may occur.
3. Get to know the device before using it and know how to stop and bleed pressures quickly. Be toughly familiar with the controls.
4. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when product is used near children.
5. Do not use this device if you doubt about the usage of it or if you are tired or under the influence of alcohol or drugs.
6. Be alert-watch what you are doing. Keep good footing and balance all the time you use the device. Do not overreach or stand on unstable support.
7. Do not spray water directly at your or someone else's eyes or mouth and be sure that no hot water will be sprayed on you or someone else.
8. **Warning:** The cords, wires and/or cables supplied with this product may contain chemicals, including lead or lead compounds. Always wash hands after using.
9. Use water of temperature 0°C to 45°C only.

General safety instructions

To ensure the safe handling of the device and to reduce the risk of injury, please follow the instructions below:

1. Before using the device, inspect it EVERY time for visible damages to the housing, the lid, the connecting cable and plug. Do not use a damaged device.

2. This device is NOT a toy. Close attention is necessary when used near children.

3. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from power port when not in use and before maintenance of machine.

4. Turn off all controls before unplugging.

5. Repairs of the device must only be done through authorized dealers. Improper repair may cause significant danger to the user. Furthermore, the warranty becomes void.

6. Do not remove cover plate or attempt to disassemble your machine. This will void all warranty, and may cause serious injury.

7. Use only manufacturer's recommended attachments and replacing parts, above all the recommended plug/amp fuse and the charger. Any other may cause damage to your machine or vehicle.

8. Do not use with damaged cord or plug. Do not use the appliance if it is damaged or dropped into water and when it is not working as it should.

9. Do not pull or carry by cord, or to use cord as handle, or to pull cord around sharp edges. Keep cord away from heated surfaces.

10. Never put the device into water and do not operate in the rain. Never spray water on your machine. This could cause electrical failure and void your warranty.

11. Keep nozzle free of obstructing objects. Do not use machine when nozzle clogged and keep it free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.

12. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from moving parts of the device.

13. Do not use without water filter in place.

14. Do not fill the water container with anything but clean water (nor with chlorine based type cleaners or any other detergents) or your warranty will be VOID.

15. Do not use the device with flammable or toxic liquids such as gasoline or use it in areas where they may be present. Do not use the device to spray at flammable or combustible liquids.

16. Do not alter the original diameter of the spray head nozzle.

17. Do not direct the water jet toward the unit itself, electrical parts or towards other electrical equipment and do not spray water directly at eyes or mouth.

18. Do not spray hot water on yourself or someone else. Hot water may cause burns.

19. Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the cleaner plate.

20. Do not allow the system to freeze. Always empty and store indoors. Freezing will damage pump and water lines.

21. Always use the recommended 8-amp fuse for your machine. Any other may cause damage to your machine or vehicle.

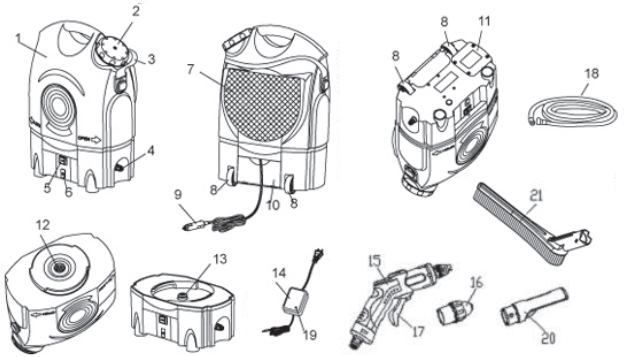
Warranty

Our company will warrant the product for a period of 24 months from the date of purchase to be free of defects in material or workmanship. Please keep your warranty card or original sales invoice to validate the warranty period for your Easy Washer®.

If the product should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. The complete machine must be delivered prepaid to our company. Please include complete description of the problem, date of purchase, with original sales receipt and your name, address and telephone number.

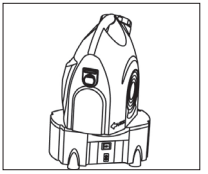
The warranty does not include usual wear and tear, damage resulting from accident or unreasonable and not intended use of the product, unauthorized repairs or parts that does not belong to the product.

Features

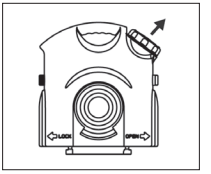


1. Water tank
2. Lid
3. Lanyard
4. Hose inlet
5. Power switch
6. Inlet of charger
7. Mesh storage department
8. Wheels
9. Power cord (8A fuse)
10. Cover for power cord
11. Cover for battery
12. Water outlet
13. Water inlet
14. Charger
15. Multifunctional spray gun
16. Nozzle head
17. Trigger lock
18. Hose
19. Indicator (turns from RED to GREEN when battery is fully charged)
20. Shower head
21. Brush head

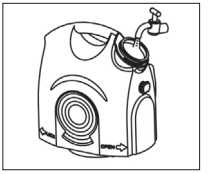
Start-up



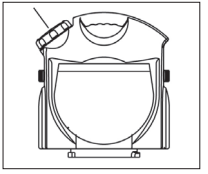
Take off the water tank by turning it



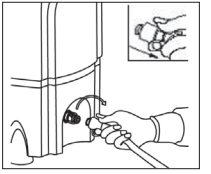
Turn lid counter clockwise to remove it from tank



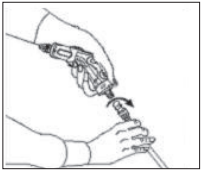
Fill tank with fresh water
IMPORTANT: Temperature at 0°C to 45°C



Replace lid by turning clockwise to secure in to place

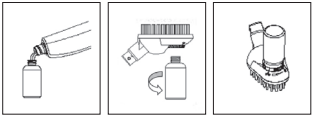


ATTACH HOSE
to tank by pushing the joint into the hose inlet (until you hear a click)



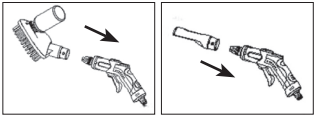
ATTACH SPRAY NOZZLE
NOZZLE to hose by pushing the joint into the hose (until you hear a click)

Spray gun assemble



1. Fix the bottle with brush head

Fill the bottle with detergent, upside down the brush head, turn the bottle clockwise to fix it to the brush head



2. Connect the brush/ shower head to the spray gun

Push the brush/ shower head to the spray gun firmly after aiming the salient points at the brush/ shower head with the holes at the spray gun

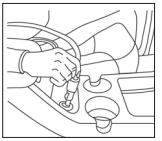
Rotary switch instructions:

Switch to Right	---	OPEN
Switch to Left	---	OFF

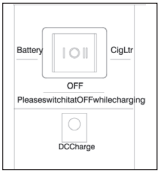
Handling and operating

IMPORTANT: Read all operating instructions prior to first use of your Easy Washer®!

IMPORTANT BY USE OF CIGAR LIGHTER:
Disconnect the power cable whenever your vehicle's engine is turned off for extended period of time. The power does not turn off after switching off the engine in certain vehicles. If the power plug is left connected, vehicle's battery may run down or become damaged.



When using the cigar lighter
Plug into car cigarette lighter or an external storage battery and switch the power on "II" (Cig Ltr)



When using the battery of the device
Switch the power on "I" (Battery) to use the power of the internal battery.

NOTE: Charging takes 6 to 8 hours. To charge switch the power on "0".

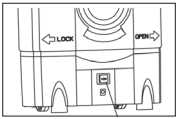
Charging of internal battery
Connect the charger to the unit and plug it into outlet. Set the switch to "0". If the battery is completely discharged, charging will take 6-8 hours.

NOTE: If the internal battery is fully charged, the indicator gets green.

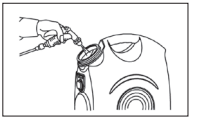
IMPORTANT: During charging the switch of the device has to be set to "0". It's not possible to use the device during charging.

Purge air from system:
With normal use, air can get trapped in the hose. We recommend the following steps to purge the air out of your system and get the maximum amount of pressure out of your Easy Washer®.

To purge air, turn unit on “II” or “I” (step1). Point nozzle into water tank and squeeze lever until steady stream of water exits hose (step 2).



step 1


step 2

Follow these steps after each time you refill the tank:

1. Fill the tank with clean water.
2. Connect the hose to the unit by pushing the joint into the hose inlet (until you hear a click).
3. (By use of the 12 volt connection): Connect into car cigarette lighter or power port.
4. Direct the hose, without the nozzle attached, into the tank.
5. Turn the power on and run for approximately 30 seconds or until a steady stream of water is present.
6. Turn off the power.
7. Connect the nozzle to the hose by pushing the joint into the hose (until you hear a click).

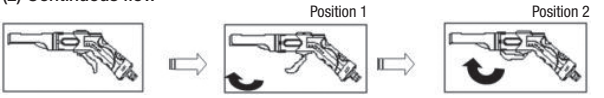
NOTE: Please start the engine while using the device if you are not sure whether the capacity of the car battery is sufficient or if you want to use the device longer than 30 minutes, but do not do that if it is not necessary in order to spare the

Spray gun operation:

(1) Intermittence flow

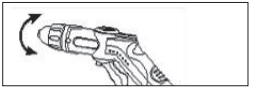
The intermittence flow will be performing if you pull and release the trigger repeatedly.

(2) Continuous flow



Water will flow continuously if you pull the trigger forward at position 1 or position 2

Using the nozzle



Pull trigger on spray gun and adjust water as needed.

Automatic shutoff

When the trigger is released, the dynamic pressure shuts the motor off automatically. When the trigger is pressed, the pressure drop automatically activates the motor and pressure is formed once again with a slight delay. To ensure correct automatic shutoff operation, the time interval between trigger release and engagement must not be less than 5-10 seconds

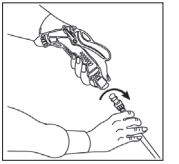
Shutting down your Easy Washer®:

1. Place the switch in the OFF position.
2. Pull trigger on spray nozzle to relieve any water pressure in hose or spray nozzle.
3. Disconnect hose from unit.
4. Disconnect nozzle from hose.
5. Press spray nozzle to remove excess water.

General maintenance

Maintenance device

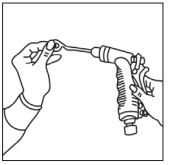
WARNING: Always disconnect the plug from the power supply before any maintenance is started.



step 1

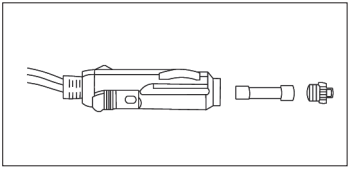
Nozzle head:
A clogged nozzle will cause the operating pressure to be too high causing the device to surge. If this happens turn unit off and unplug the device:

- Pull trigger on spray nozzle handle to relieve pressure, remove nozzle from hose (step 1).
- Clean the spray nozzle (step 2).
- Flush wand assembly backwards with water or compressed air. If pressure is still too high, repeat steps 1-2



step 2

Replace fuse:
Unscrew end of power cord adaptor to remove old fuse. Discard and replace with new fuse.

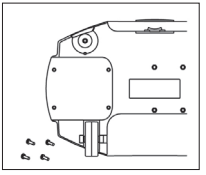


Lubrication:
No lubrication is required for this pump. Silicone grease may be added to hose connector O-rings if connecting becomes difficult. You may add some silicone grease to the metal part of the spray nozzle if it has not been used for a long time.

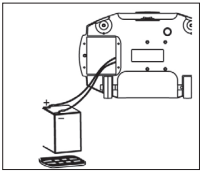
WARNING: Damaged high pressure hoses can burst and cause a potentially hazardous situation or injury. High pressure hoses should not be knit, crushed, twisted or damaged in any way. Replace the high pressure hose should this occur.

Maintenance internal battery:

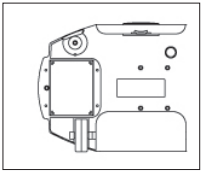
1. Check the battery clamps regularly to find out if it is loose, corrosive or defective. Check if the connection with lines is correct.



Open the cover by releasing the screws



Check the connection of clamps with power cords: white line is for red clamp, black line for the black one



Close the cover and put the screws back in

2. Check the battery to find out if it is defective or leakage.
3. It is not allow to mix use the battery if it is different from capacity, performance, provider or condition.
4. To prevent from electric short and short cut, please use the insulating tool or glove when fixing, using or maintaining.
5. Please contact with your dealer if there is any exception of the battery. It is not allowed to disassemble by oneself!
6. It is not allowed to clean the battery by using organic solvent or it will damage the battery jar.

IMPORTANT: Charge the internal battery for the first usage. Charge the internal batery every 3-6 months if you don't use Easy Washer® regularly. Excessive use may reduce the battery capacity what is not under warranty.

Storing and transport

Your Easy Washer® should be stored in such a way to protect it from freezing. Do not store this unit outdoors or on an area where temperatures will fall below 0°C. This can cause extensive damage to this unit and void the warranty. Before storing of Easy Washer®, follow the shutting down instructions.

Drain water from the system:

1. Turn off the switch, squeeze nozzle lever to release pressure. Remove nozzle and squeeze nozzle to drain water from nozzle. Empty water from tank. Turn unit on and run for approximately 30 seconds without nozzle.
2. Detach high pressure hose. Elevate one end and allow water to drain from hose.
3. Remove and place hose, nozzle and power cord in mesh storage compartment of the device.
4. If unit must be stored under freezing condition, or will be stored for more the 30 days, a pump winterizer/ protector or a non-toxic RV anti-freeze can be used to prevent freezing and reduce mineral deposits.

Storing with anti-freeze:

1. Pour approximately 3 liters of RV anti-freeze into tank.
2. Connect high pressure hose, nozzle, and power cord (if the internal battery is empty).
3. Turn unit on, squeeze lever until a steady stream of RV anti-freeze is present.
4. Turn unit off and squeeze nozzle lever to release pressure.
5. Remove and place hose, nozzle and power cord in mesh storage compartment.

Using of Easy Washer® after storing with anti-freeze

1. Drain RV anti-freeze (follow steps 1 and 2 from drain water from system).
2. Run one tank of fresh water through system before using and ensure all anti-freeze is purged from system.

Warning: Use only RV antifreeze. Any other antifreeze is corrosive and can damage pump and void warranty.

Transport of Easy Washer®:
If you want to transport your Easy Washer® by car or any other vehicle, you have to be sure that the device stands on a proper surface and it is fastened to something stable or jammed between other devices or things so that it can not move or fall during the ride. Especially when the water tank is full the chance for falling is bigger than when there is no water in the device. Transport the Easy Washer preferably with attached water hose. If you want to transport the Easy Washer without hose connected switch the device first for one second on and off to build the pressure in the pipes.

WARNING: Check every time you want to transport the device if Easy Washer® is fastened well to the frame or seat of your car or if it is jammed well between other things. The warranty does not include the damage resulting from accident.

Disposal

Electric and electronic end-of-life devices and end-of-life batteries contain hazardous substances which were required for their proper function and safety but they also contain valuable materials. If treated incorrectly or thrown away with regular household waste, they can pose a risk to human health and the environment.

Return your electrical and electronic end-of-life devices for recycling to the collecting station in your municipality. Information about the collecting stations you can get by your waste disposal company or your dealer. Render the device unusable before disposal and make sure that it is stored safely away from children until hauled away.

Defect and repair

The pomp doesn't work...

- Check of the hose is properly connected to the device and connect it one more time by pushing the joint into the hose inlet (until you hear a click).
- (By using 12 volt connection) Check if the power cord is attached properly.
- (By using 12 volt connection) Check on the fuse of the cigarette lighter plug and socket.
- Check if the internal battery is charged and/or check the vehicle's battery and the cigarette lighter socket.

The pomp works but no water sprays out...

- Check the nozzle is not clogged.
- Check the water inlet is not clogged.
- Check the water hose is not bent.

If the water escapes…

- Check the three O-rings :
    1. on the water inlet
    2. by the hose connection
    3. on the spray gun

NOTE: Please start the engine while using the device if you are not sure whether the capacity of the car battery is sufficient or if you want to use the device longer than 30 minutes, but do not do that if it is not necessary in order to spare the environment and your engine.

Technical specifications and certificates

Pressure (PSI)	43,5 – 130,5
Volts	12V (DC)
Power consumption	60 watt
Battery type	Lead Acid
Length hose	6 meter

Length power cord	3,5 meter
Capacity	17 litre
Gross weight	7,8 kg
Dimensions	36 x 23 x 52,5 cm

Easy Washer® is fully in conformity with requirements of the EU-directives 2002/95/EC and 2005/618/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and of the EU-directive 2004/108/EC on electro-magnetic compatibility.

Easy Washer® has a CE-certificate and an ISO 9001:2000 certificate.

Accessories

	Accessory	Amount
1	Tank	1
2	Hose	1
3	12 volt cable	1
4	Spray gun	1
5	Shower head	1
6	Brush head	1
7	Nozzle head	1
8	Charger	1
9	Strap	1
10	Fuse	1
11	O-ring	3
12	User's manual	1

INHALT

Vorwort 40

Bestimmungsgemäßer Gebrauch 40

Wichtige Sicherheitsvorschriften 41

Allgemeine Sicherheitsvorschriften 42

Garantie 44

Ausstattung des Gerätes 45

Ingebrauchnahme 46

Bedienung 47

Wartung 50

Aufbewahrung und Transport 52

Verwertung 54

Defekte und Reparatur 54

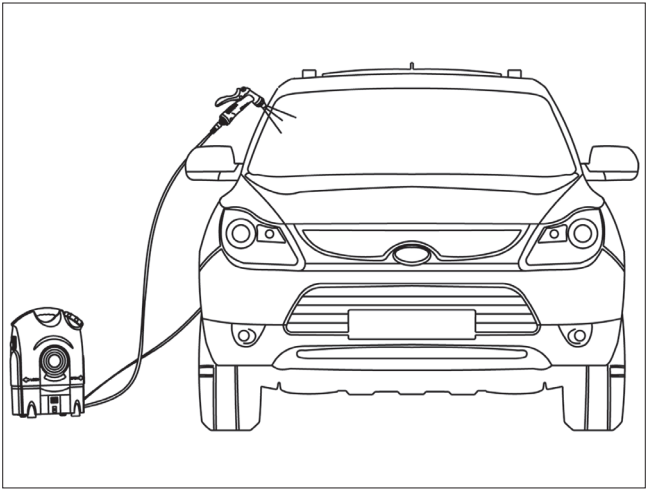
Technische Spezifikation und Zertifikate 54

Zubehör 55

EG Konformitätserklärung 74

Easy Washer®

Model: EX-1028



- **Geringer Wasserverbrauch & Hoher Wasserdruck**
- **Energiesparend & Umweltfreundlich**
- **Mobil, Langlebig, Sicher**
- **Für Reinigung rund um das Haus: Tiere und Garten**
- **Ideal auf dem Campingplatz, Boot, nach dem Radfahren und für anderes Outdoor**

Vorwort

Sehr geehrte Kundin/ sehr geehrter Kunde,

Wir möchten uns bei Ihnen für den Kauf dieses Qualitätsprodukts bedanken. Wir hoffen, dass Sie Ihren Easy Washer® viele Jahre mit Vergnügen benutzen werden. Wir haben dieses Gerät mit größter Sorgfalt entworfen und dabei die neuesten Technologien verwendet.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, so dass Sie den Easy Washer® gut kennenlernen und von allen seinen Funktionen richtig und sicher Gebrauch machen können. Diese Gebrauchsanleitung gehört zu dem Easy Washer® EX-1028 (weiter "Gerät" genannt) und beinhaltet wichtige Informationen über das Produkt. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung bei Ihrem Gerät auf und befolgen Sie immer die Vorschriften, die Sie darin finden.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Easy Washer®!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Easy Washer® eignet sich nicht für den kommerziellen, sondern nur für den privaten Gebrauch im Rahmen der Reinigung der Gegenstände im Freien. Das Gerät kann sehr gut auf dem Campingplatz, im Garten, bei der Garage und bei vielen Outdooraktivitäten (z.B. beim Biken, Reiten) benutzt werden, um Zelte, Wohnwagen, Autos, Fahrräder u.ä. sauber zu machen, aber auch um Ihr Tier abkühlen zu lassen oder Ihre Pflanzen im Garden Wasser zu geben. Easy Washer® ist kein Spielzeug und darf nur unter Aufsicht der Erwachsenen von Kindern benutzt werden.

WARNUNG: Gefahr durch den nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch! Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen und/ oder anders als geplant benutzt wird, kann dies zu einer potenziell gefährlichen Situation führen.

Wichtige Sicherheitsvorschriften

Wenn Sie das Gerät benutzen, beachten Sie immer die folgenden Sicherheitsanweisungen:

1. Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor dem Gebrauch des Easy Washer® sorgfältig durch.

2. Füllen Sie das Gerät nie mit Kraftstoff oder einem anderen Brandstoff. Dies könnte eine ernstliche Verletzung verursachen.

3. Lernen Sie das Gerät gut vor Gebrauch kennen und informieren Sie sich darüber, wie es bedient wird. Sorgen Sie dafür, dass Sie die Funktionen der Schalter gut kennen und das Gerät in einer Notsituation schnell ausschalten können.

4. Lassen Sie Kinder das Gerät nie ohne Aufsicht benutzen.

5. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie zweifeln, wie man es bedient, wenn Sie übermüdet sind oder sich unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen befinden.

6. Seien Sie während des Gebrauchs von Easy Washer® immer wachsam, stehen Sie immer auf einer ebenen Fläche und tragen Sie stabile Schuhe. Vermeiden Sie unstabile Flächen.

7. Sprühen Sie Wasser niemals in die Augen oder den Mund und passen Sie auf, dass kein heißes Wasser auf Sie selbst oder Andere kommt.

8. **Warnung:** Die mit diesem Gerät gelieferten Schnüre, Drähte und/oder Kabel können Chemikalien enthalten, sowie Blei oder Bleiverbindungen. Waschen Sie sich nach jedem Gebrauch die Hände.

9. Verwenden Sie ausschließlich Wasser mit der Temperatur zwischen 0°C und 45°C.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

Zur Gewährleistung einer sicheren Handhabung des Gerätes beachten Sie bitte diese Anweisungen:

1. Prüfen Sie das Gerät vor seiner Inbetriebnahme auf sichtbare Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.

2. Dieses Gerät ist KEIN Spielzeug. Passen Sie gut auf, wenn sich das Gerät in der Nähe von (spielenden) Kindern befindet.

3. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es am Strom angeschlossen ist. Ziehen Sie den Stecker vor jeder Wartung oder wenn Sie das Gerät nicht mehr gebrauchen, heraus.

4. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Kabel aus der Steckdose entfernen.

5. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Händlern durchgeführt werden. Eine nicht sachgemäße Reparatur kann für den Benutzer ernsthafte Gefahr mit sich bringen. Darüber hinaus verfällt die Garantie.

6. Entfernen Sie niemals die Abdeckplatte und versuchen Sie Ihr Gerät nicht zu demontieren. Dadurch verfällt die Garantie und es besteht ein erhebliches Verletzungsrisiko für Sie.

7. Benutzen Sie nur das von dem Produzenten empfohlene Zubehör und die Ersatzteile, insbesondere das Ladegerät und das 12 Volt-Stromkabel.

8. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Schlauch oder Kabel beschädigt sind oder wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist. Benutzen Sie es eben nicht, wenn es nicht funktioniert, wie es sollte.

9. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät versetzen wollen. Schützen Sie das Kabel vor Wärmeeinwirkung und scharfen Rändern der Gegenstände.

10. Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser und benutzen Sie es nicht, wenn es regnet. Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf das Gerät selbst. Andernfalls kann ein elektrisches Problem auftauchen, das in dieser Situation nicht unter die Garantie fällt.

11. Halten Sie die Düse frei von verstopfenden Objekten. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Düse verstopft ist. Halten Sie die Düse frei von Staub, Haar und allem, was den Luftstrom verstören könnte.

12. Halten Sie Ihr Haar, locker sitzende Kleidung, Finger und andere Körperteile von bewegenden Maschinenteilen fern.

13. Benutzen Sie das Gerät nicht ohne den eingesetzten Wasserfilter.

14. Füllen Sie den Wassertank mit keinen anderen Flüssigkeiten als mit sauberem Wasser (auch nicht mit Reinigungsmitteln auf Chlorbasis oder anderen Detergenzien). Andernfalls VERFÄLLT die Garantie.

15. Füllen Sie den Wassertank auf keinen Fall mit brennbaren Flüssigkeiten so wie Brandstoff und benutzen Sie das Gerät nicht an Stellen, wo sich solche Flüssigkeiten befinden. Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf brennbare Flüssigkeiten.

16. Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf das Gerät selbst, elektrische Teile oder andere elektrische Geräte und sprühen Sie kein Wasser in Augen oder den Mund.

17. Sprühen Sie kein Wasser auf sich selbst oder die Anderen. Heißes Wasser kann Brandwunden verursachen.

18. Verwendung einer verkehrten Stromspannung kann Schäden am Motor und eine mögliche Verletzung des Benutzers zur Folge haben. Die korrekte Spannung wurde auf der Plakate mitgeteilt.

19. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht gefriert. Bewahren Sie es immer leer drinnen auf. Der Frost kann die Pumpe und die Wasserleitungen beschädigen.

20. Verwenden Sie immer die empfohlene 8A-Sicherung, um weder das Gerät noch Ihr Auto zu beschädigen.

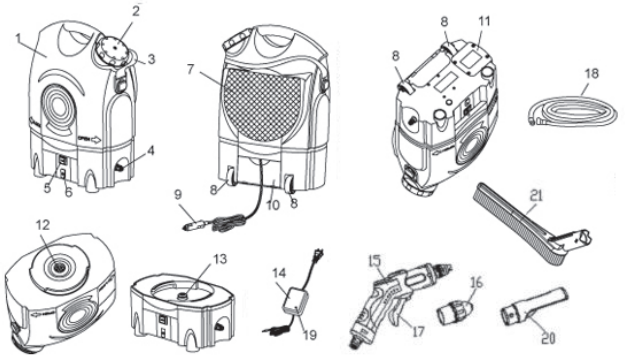
Garantie

Wir garantieren für die Qualität des Geräts. Das Gerät muss mindestens 24 Monate ohne Materialmängel und/oder technische Störungen funktionieren. Behalten Sie den originalen Kassenzettel, damit wir die Garantieperiode für Ihren Easy Washer® bestätigen können.

Falls das Gerät innerhalb der Garantieperiode Mängel aufweist, werden wir es für Sie kostenlos reparieren oder die kaputten Teile ersetzen lassen. Das Gerät muss in einer solchen Situation an uns gesendet und das Folgende dabei beigefügt werden: eine deutliche Beschreibung des Problems, der genaue Tag des Kaufes, der originale Kassenzettel, Ihr Name, Ihre Adresse und Ihre Telefonnummer.

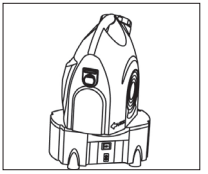
Defekte, die durch Abnutzung oder infolge eines Falles des Geräts entstanden worden sind, fallen nicht unter diese Garantie. Auch wenn der Schaden infolge eines Unfalls oder des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs entstanden ist, fällt er nicht unter die Garantie. Falls das Gerät von einem nicht erkannten Händler repariert worden ist, können Sie sich auch nicht mehr auf die Garantie berufen.

Ausstattung des Gerätes

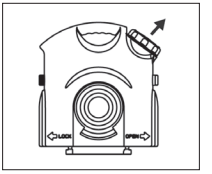


1. Wassertank
2. Deckel
3. Band
4. Schlauchanschluss
5. EIN/AUS-Schalter
6. Ladegerätanschluss
7. Netztasche zur Aufbewahrung
8. Räder
9. Stromkabel für 12 Volt
10. Stromkabelabdeckung
11. Akkuabdeckung
12. Wasserablauf
13. Wasserzulauf
14. Ladegerät
15. Multifunktionale Sprühpistole
16. Verstellbare Sprühdüse
17. Abzugschloss
18. Schlauch
19. Ladeindikator (verändert von ROT nach GRÜN wenn der Akku völlig aufgeladen ist)
20. Duschkopf
21. Bürste

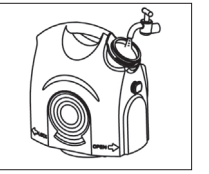
Ingebrauchnahme



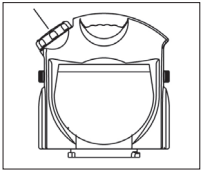
Nehmen Sie den Wassertank mit einer drehenden Bewegung ab



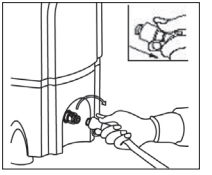
Drehen Sie den Deckel entgegen dem Uhrzeigersinn um ihn zu öffnen



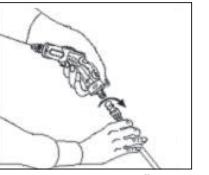
Füllen Sie den Tank mit sauberem Wasser
WICHTIG: Wassertemperatur zwischen 0°C en 45°C



Schließen Sie den Deckel indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen

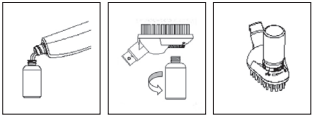


BEFESTIGEN SIE DEN SCHLAUCH indem Sie ihn auf den Anschluss drücken (bis Sie ein klickendes Geräusch hören)



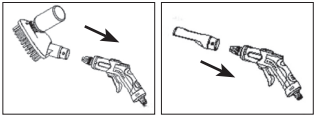
SCHLIEßEN SIE DIE SPRÜHPISTOLE am Schlauch an indem Sie den Schlauch auf die Pistole drücken (bis Sie ein klickendes Geräusch hören)

Anschluss der Bürste und des Duschkopfes



1. Befestigung der Flasche an die Bürste

Füllen Sie die Flasche mit einem Reinigungsmittel, halten Sie sie unter der umgekehrten Bürste und drehen Sie die Flasche im Uhrzeigersinn fest



2. Befestigung der Bürste oder des Duschkopfes an die Sprühpistole

Drücken Sie die Bürste/ den Duschkopf auf die Sprühpistole fest, so dass beide Teile gut aufeinander passen

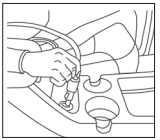
Schalterinstruktion:

Nach Rechts gedreht	---	OFFEN
Nach Links gedreht	---	GESCHLOSSEN

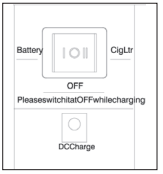
Bedienung

WICHTIG: Lesen Sie alle Gebrauchsanweisungen für Easy Washer®, bevor Sie das Gerät benutzen!

WICHTIG BEIM GEBRAUCH DES 12 VOLT ANSCHLUSSES:
Ziehen Sie das Kabel aus dem Zigarettenanzünder ab, wenn Sie das Auto über eine längere Periode nicht benutzen (werden). Manche Autos liefern auch mit einem ausgeschalteten Motor immer noch Strom. Wenn der Stecker angeschlossen bleibt, kann der Akku Ihres Wagens leer laufen oder beschädigt werden.



Gebrauch des Zigarettenanzünders
Stecken Sie das 12 Volt Kabel in den Zigarettenanzünder oder einen externen Akku und setzen Sie den EIN/AUS-Schalter auf “II” (Cig Ltr).



Gebrauch des inwendigen Akkus
Schalten Sie das Gerät ein indem Sie den EIN/AUS-Schalter auf “I” (Battery) setzen.

ANMERKUNG:
Der Akku ist nach 6 bis 8 Stunden völlig aufgeladen. Während des Ladens muss der EIN/AUS-Schalter auf “0” stehen.

Aufladen des internen Akkus
Schließen Sie das Ladegerät an und setzen Sie den Stecker in die Steckdose. Setzen Sie den Schalter des Easy Washer® auf „0“. Das Aufladen kann bis 6-8 Stunden dauern.

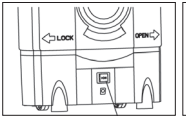
ANMERKUNG: Wenn der Akku voll aufgeladen ist, brennt der Ladeindikator grün.

WICHTIG: Während des Ladens muss das Gerät auf „0“ stehen. Sie können während des Ladens das Gerät nicht gebrauchen.

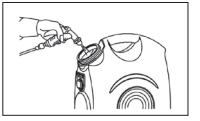
Entfernung der Luft aus dem System

Wenn Sie das Gerät benutzen, kann Luft in den Schlauch kommen. Wir raten Ihnen, die folgenden Schritte zu unternehmen, um die Luft aus dem System zu entfernen und die ursprüngliche Kraft vom Easy Washer® zurück zu kriegen.

Um die Luft entweichen zu lassen, setzen Sie das Gerät auf "II" oder "I" (Schritt 1), richten Sie die Sprühpistole in den Wassertank und drücken Sie den Hebel, bis ein starker Wasserstrahl aus dem Schlauch kommt (Schritt 2).



Schritt 1


Schritt 2

Befolgen Sie diese Schritte jedes Mal, wenn Sie den Tank füllen:

1. Füllen Sie den Tank mit frischem Wasser.
2. Schließen Sie den Schlauch an das Gerät an indem Sie ihn auf den Anschluss drücken (bis Sie ein klickendes Geräusch hören).
3. (Wenn Sie den 12 Volt Anschluss benutzen): Stecken Sie das Stromkabel in den Zigarettenanzünder oder einen externen Akku.
4. Legen Sie den Schlauch ohne die Sprühpistole in den Tank.
5. Schalten Sie den Strom für ungefähr 30 Sekunden oder bis ein starker Wasserstrahl herauskommt ein.
6. Schalten Sie das Gerät aus.
7. Befestigen Sie die Sprühpistole am Schlauch indem Sie den Schlauch auf den Anschluss drücken (bis Sie ein klickendes Geräusch hören).

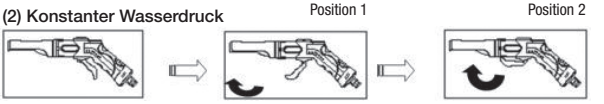
ANMERKUNG: Lassen Sie den Motor Ihres Autos oder Bootes für die Zeit laufen, während deren Sie das Gerät benutzen, wenn Sie nicht wissen, ob der Akku des Wagens/ Bootes ausreicht oder wenn Sie das Gerät länger als 30 Minuten benutzen. Andernfalls kann der Akku ganz leer laufen. Starten Sie Ihren Motor nicht, wenn das nicht nötig ist. Auf diese Weise belasten Sie Ihren Motor und die Umwelt nicht unnötig.

Gebrauch des Duschkopfes:

(1) Verändernder Wasserdruck

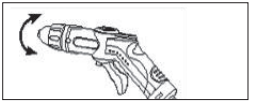
Wenn Sie den Stand des Abzugs wiederholend verändern, variiert der Wasserdruck.

(2) Konstanter Wasserdruck



Der Wasserdruck bleibt konstant, wenn sich der Abzug in Position 1 oder 2 befindet.

Gebrauch der einstellbaren Düse:



Drücken Sie den Abzug und drehen Sie die Düse, so dass Sie den richtigen Druck auswählen können.

Automatische Abschaltung

Wenn Sie den Abzug loslassen, schaltet der Staudruck den Motor automatisch aus. Wird der Abzug gedrückt, aktiviert der Druckabfall den Motor automatisch und nach einer kleinen Verzögerung wird erneut der Druck aufgebaut. Um einen korrekten Verlauf der automatischen Abschaltung zu gewährleisten, müssen zwischen dem Loslassen und dem erneuten Drücken des Abzugs ungefähr 5-10 Sekunden liegen.

Außerbetriebnahme:

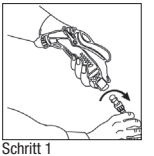
1. Setzen Sie den EIN/AUS-Schalter auf OFF.
2. Drücken Sie den Abzug der Sprühpistole herunter, um das restliche Wasser aus dem Schlauch zu lassen.
3. Trennen Sie den Schlauch vom Gerät.
4. Trennen Sie die Sprühpistole vom Schlauch.
5. Drücken Sie den Abzug herunter, um das restliche Wasser aus der Sprühpistole zu entfernen.

Wartung

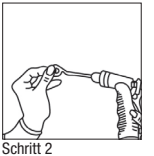
Wartung des Geräts:

WARNUNG: Ziehen Sie den Stecker immer aus der Stromversorgung, bevor Sie mit der Wartung beginnen.

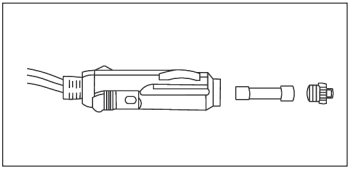
Sprühdüse:
Eine verstopfte Sprühdüse verursacht einen zu hohen Betriebsdruck, wodurch das Gerät überbelastet geraten kann. Wenn dies eintritt, schalten Sie das Gerät aus und machen Sie die Düse auf die folgende Weise sauber:


Schritt 1

- Drücken Sie den Abzug der Sprühpistole herunter, um den Wasserdruck abzubauen, ziehen Sie die Verbindung der Pistole am Schlauch zurück und trennen Sie die Sprühpistole vom Schlauch (Schritt 1).
- Machen Sie die Düse sauber (Schritt 2). Entfernen Sie mit einem Luftkompressor den Schmutz aus der Düse. Sie können die Düse auch ausspülen. Falls der Druck weiterhin zu hoch ist, wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.


Schritt 2

Sicherung ersetzen:



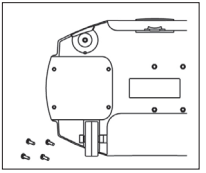
Schrauben Sie das Endstück des 12 Volt Stromkabeladapters ab, um die alte Sicherung zu entfernen und sie durch eine neue Sicherung zu ersetzen.

Schmierung:
Die Pumpe muss nicht geschmiert werden. Die Dichtungsringe des Schlauchanschlusses können mit Silikonfett geschmiert werden, wenn das Anschließen mühsam verläuft. Geben Sie etwas Silikonenfett auf die Metallteile der Sprühdüse, wenn Sie über eine längere Zeit nicht benutzt wurde.

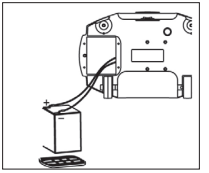
WARNUNG: Beschädigte Hochdruckschläuche können platzen und dadurch eine potenziell gefährliche Situation oder Verletzung auslösen. Hochdruck-schläuche dürfen nicht geknickt, gequetscht, verdreht oder beschädigt werden. Geschieht dies dennoch, ersetzen Sie den Hochdruck-schlauch sofort.

Wartung des inwendigen Akkus:

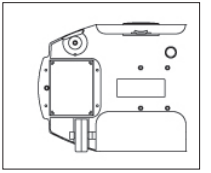
1. Kontrollieren Sie die Akkuklemmen regelmäßig, ob sie lose, korrosiv oder defekt sind.



Öffnen Sie die Abdeckung indem Sie die Schrauben lösen



Kontrollieren Sie die Akkuklemmen: weißes Kabel gehört zur roten Klemme, schwarzes Kabel zur schwarzen Klemme



Schließen Sie die Abdeckung und ziehen Sie die Schrauben an

2. Kontrollieren Sie, ob der Akku nicht leckt.
3. Es ist nicht erlaubt, eine andere Sorte des Akkumulators (mit einer anderen Kapazität) zu benutzen.
4. Um einen elektrischen Kurzschluss zu vermeiden, tragen Sie während der Wartung isolierte Handschuhe.
5. Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler, wenn Sie mit Ihrem Akku Probleme haben. Ersetzen Sie den Akku nicht selbst.
6. Es ist nicht gestattet, den Akku mit einem organischen Lösungsmittel zu reinigen. Dies könnte den Akku beschädigen.

WARNUNG: Laden Sie den internen Akku vor dem ersten Gebrach auf.
Wenn Sie Ihren Easy Washer® über eine längere Periode nicht gebrauchen, laden Sie den internen Akku jede 3-6 Monate auf.
Durch einen sehr frequenten Gebrauch kann die Kapazität des internen Akkus kleiner werden was nicht unter Garantie fällt.

Aufbewahrung und Transport

Der Easy Washer® sollte derartig aufbewahrt werden, dass er nicht gefrieren kann. Bewahren Sie das Gerät nicht draußen oder an Stellen, wo die Temperatur unter 0°C fällt. Dadurch könnte das Gerät ernsthaft beschädigt werden und die Garantie erlöscht. Bevor Sie das Gerät für eine längere Periode wegstellen, befolgen Sie erst die folgenden Schritte:

Entfernung des Wassers aus dem System:

1. Schalten Sie das Gerät aus und drücken Sie auf den Abzug der Sprühpistole um den Druck abzulassen. Nehmen Sie die Sprühpistole ab, betätigen Sie erneut den Abzug, damit das restliche Wasser ablaufen kann. Leeren Sie den Wassertank. Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es ungefähr 30 Sekunden ohne die Sprühpistole laufen.
2. Nehmen Sie den Schlauch ab und halten Sie das eine Ende hoch, damit das Wasser aus dem Schlauch entweichen kann.
3. Legen Sie den Schlauch, die Sprühpistole und das Stromkabel in die Netztasche zur Aufbewahrung.
4. Wenn das Gerät unter dem Gefrierpunkt oder länger als 30 Tage aufbewahrt werden muss, kann ein Pumpwinterschutz- oder ein nicht toxisches RV-Frostschutzmittel für Wohnwagen verwendet werden. Es verhindert, dass das System gefriert und reduziert Mineralablagerungen.

Aufbewahrung mit Frostschutz:

1. Gießen Sie ungefähr 3 Liter RV-Frostschutzmittel für Wohnwagen in den Tank.
2. Schließen Sie den Schlauch, die Sprühpistole und das 12 Volt-Stromkabel an.
3. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie auf den Abzug, bis das Frostschutzmittel aus dem Schlauch kommt.
4. Schalten Sie das Gerät aus und drücken Sie auf den Abzug, um das restliche Wasser aus dem Schlauch zu entfernen.
5. Trennen Sie den Schlauch, die Sprühpistole und das Kabel vom Gerät und legen Sie sie zur Aufbewahrung in die Netztasche.

Gebrauch von Easy Washer® nach Lagerung mit Frostschutz:

1. Lassen Sie das Frostschutzmittel aus dem Gerät laufen (nehmen Sie dabei die Schritte 1 und 2 aus der Anweisung, wie man das Wasser aus dem System entfernt).
2. Lassen Sie eine Tankfüllung frisches Wasser durch das System laufen, um sicher zu gehen, dass das gesamte Frostschutzmittel ausgespült worden ist.

WARNUNG: Benutzen Sie ausschließlich RV-Frostschutzmittel für Wohnwagen. Andere Frostschutzmittel sind zu aggressiv und können die Pumpe beschädigen. Dadurch erlöscht Ihre Garantie.

Transport von Easy Washer®:
Wenn Sie Ihren Easy Washer® mit dem Auto oder einem anderen Fahrzeug transportieren wollen, müssen Sie dafür sorgen, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht und dass es entweder an etwas Stabiles befestigt wurde oder zwischen anderen Gegenständen geklemmt steht, so dass Easy Washer® weder bewegen noch umfallen kann. Wenn der Wassertank ganz voll ist, ist die Chance auf Umkippen viel größer als wenn er leer ist. Transportieren Sie den Easy Washer vorzugsweise mit angeschlossenem Wasserschlauch. Wenn Sie den Easy Washer ohne Schlauch transportieren, schalten Sie ihn vor der Reise für eine Sekunde ein und aus, um den Druck in den Leitungen auf zu bauen.

WARNUNG: Prüfen Sie vor jeder Reise, ob Ihr Easy Washer® gut geklemmt oder an einem Stuhl oder Rahmen gut befestigt worden ist. Beschädigungen des Geräts, die durch einen Fall verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.

Verwertung

Ausgesonderte elektrische und elektronische Geräte enthalten an einer Seite giftige Stoffe, die für den reibungslosen Betrieb und die Sicherheit der Geräte sorgen, aber an der anderen Seite auch wertvolle Materialien, die wieder verwendet werden können. Wenn Altgeräte in dem normalen Hausmüll geraten oder nicht sachgemäß bearbeitet werden, können sie für die Gesundheit der Menschen und die Umwelt eine Gefahr formen.

Bringen Sie Ihre alten elektrischen und elektronischen Geräte in die Sammelstation Ihres Wohnortes zur Wiederverwendung. Falls Sie mehr über Sammelstationen bei Ihnen in der Nähe wissen möchten, nehmen Sie Kontakt mit Ihrer Abfallverwertungsfirma oder Ihrem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Machen Sie das Gerät vor dem Entsorgen unbrauchbar und bewahren Sie es unzugänglich für Kinder.

Defekte und Reparatur

Wenn die Pumpe nicht mehr funktioniert...

- Schließen Sie den Schlauch noch einmal an indem Sie ihn auf den Anschluss drücken (bis Sie ein klickendes Geräusch hören)
- (Beim 12 Volt Anschluss) Prüfen Sie, ob das Kabel richtig angeschlossen ist.
- (Beim 12 Volt Anschluss) Kontrollieren Sie die Sicherung des Zigarettenanzündersteckers.
- Prüfen Sie, ob der inwendige Akku oder der externe Akku aufgeladen ist und die Zigarettenanzünderbüchse in Ordnung ist.

Wenn aus der Sprühpistole kein Wasser kommt, aber die Pumpe in Ordnung ist...

- Prüfen Sie, ob die Düse verstopft ist.
- Prüfen Sie, ob der Wassereinlass verstopft ist.
- Prüfen Sie, ob der Schlauch geknickt ist.

Wenn das Wasser entweicht…

- Prüfen Sie, ob die O-Ringe richtig befestigt sind:
    1. auf dem Wasserinlass
    2. bei der Schlauchverbindung
    3. auf der Sprühpistole

HINWEIS: Lassen Sie den Motor Ihres Autos oder Bootes für die Zeit laufen, während deren Sie das Gerät benutzen, wenn Sie nicht wissen, ob der Akku des Wagens/ Bootes ausreicht oder wenn Sie das Gerät länger als 30 Minuten benutzen. Andernfalls kann der Akku ganz leer laufen. Starten Sie Ihren Motor nicht, wenn das nicht nötig ist. Auf diese Weise belasten Sie Ihren Motor und die Umwelt unnötig nicht.

Technische Spezifikation und Zertifikate

Druck (PSI)	43,5 – 130,5
Betriebsspannung	12V (DC)
Stromverbrauch	60 Watt
Type Akku	Bleisäure
Schlauchlänge	6 Meter

Kabellänge	3,5 Meter
Fassungsvermögen	17 Liter
Gesamtgewicht	7,8 kg
Größe	36 x 23 x 52,5 cm

Easy Washer® beachtet die RoHS-Richtlinien der EU (2002/95/EG und 2005/618/EG) zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die AEEA-Richtlinie der EU (2004/108/EG) über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Easy Washer® verfügt über das CE-Zertifikat und das ISO 9001:2000 Zertifikat.

Zubehör

	Zubehör	Anzahl
1	Tank	1
2	Schlauch	1
3	12 Volt Kabel	1
4	Sprühpistole	1
5	Duschkopf	1
6	Bürste	1
7	Verstellbare Düse	1
8	Ladegerät	1
9	Gurt	1
10	Sicherung	1
11	Dichtungsring	3
12	Gebrauchsanleitung	1

SOMMAIRE

Avant-propos 58

Utilisation recommandée 58

Mesures de sécurité importantes 59

Précautions d'ordre général 60

Garantie 62

Equipement de l'appareil 63

Prise en main 64

Utilisation 65

Entretien 68

Rangement et transport 70

Recyclage 70

Pannes et réparations 72

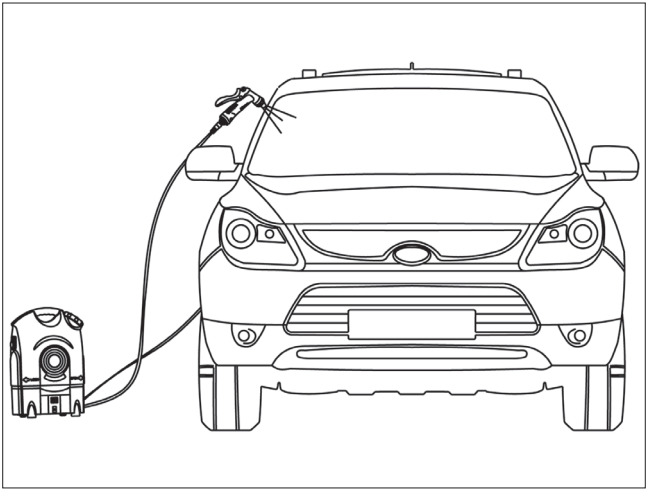
Données techniques et certificats 72

Equipement 73

Marquage CE 74

Easy Washer®

Modèle: EX-1028



- **Haute pression et faible consommation d'eau**
- **Econome en énergie et faible impact environnemental**
- **Portable, durable et sûr**
- **Pour le nettoyage du jardin et des animaux**
- **Idéal au camping, sur un bateau, pour nettoyer un vélo et pour toutes les activités d'extérieur**

Avant-propos

Chère cliente, cher client,

Nous souhaiterions vous remercier pour l'acquisition de ce produit de qualité. Nous espérons que vous utiliserez votre Easy Washer® avec satisfaction pendant de longues années. Nous avons conçu ce produit avec le plus grand soin et avons utilisé les technologies les plus modernes.

Lisez s'il vous plaît cette notice d'emploi avec la plus grande attention, pour bien vous familiariser avec votre Easy Washer® et faire un usage efficace et sûr de ses différentes fonctions. Ce mode d'emploi est celui du Easy Washer® EX-1028 (aussi appelé par la suite "appareil") et contient d'importantes informations relatives à ce produit. Rangez ce mode d'emploi avec votre appareil et suivez toujours les instructions qui s'y trouvent quand vous l'utilisez.

Nous vous souhaitons de bien vous amuser avec votre nouveau Easy Washer®!

Utilisation recommandée

Easy Washer® n'est pas conçu pour une utilisation commerciale, mais est uniquement à usage privé à des fins de nettoyage en extérieur. L'appareil peut très bien être utilisé au camping, dans un jardin, dans un garage ou à l'occasion de nombreuses activités de plein air (par exemple, le vélo ou l'équitation), pour nettoyer des tentes, des caravanes, des voitures, des vélos, etc…, mais aussi pour rafraîchir votre animal ou pour arroser vos plantes dans le jardin. Easy Washer® n'est pas un jouet et ne peut être utilisé par des enfants qu'en présence d'adultes.

MISE EN GARDE: Un usage inapproprié est dangereux! Si l'appareil est utilisé d'une manière différente que celles qui sont recommandées, cela peut engendrer des situations dangereuses.

Mesures de sécurité importantes

Quand vous utilisez l'appareil, veillez à toujours bien respecter les recommandations suivantes:

1. Avant d'utiliser le Easy Washer® lisez soigneusement le mode d'emploi.

2. Ne le remplissez pas avec de l'essence ou avec quelque liquide inflammable que ce soit. Cela pourrait causer des blessures graves.

3. Familiarisez-vous bien avec l'appareil avant de l'utiliser. Soyez sûr de bien pouvoir l'arrêter (repérez l'interrupteur et sachez l'utiliser en cas d'urgence) et de pouvoir réduire la pression en cas d'urgence.

4. Ne laissez jamais des enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

5. N'utilisez pas l'appareil si vous avez un doute quant à la manière de s'en servir, si vous êtes très fatigué ou si vous êtes sous l'emprise de l'alcool, de médicaments ou d'une drogue.

6. Faites toujours attention quand vous utilisez le Easy Washer®, utilisez le sur une surface plane et assurez-vous d'y être en équilibre.

7. Ne pulvérisez jamais d'eau dans les yeux ou la bouche et faites attention à ce que l'eau chaude ne soit pulvérisée ni sur vous ni sur une autre personne.

8. **Mise en garde:** Les cordes, fils et / ou câbles livrés avec l'appareil peuvent contenir des produits chimiques, du plomb ou des dérivés du plomb. Lavez-vous les mains après chaque utilisation.

9. N'utilisez que de l'eau dont la température est comprise entre 0°C et 45°C.

Précautions d'ordre général

Pour vous assurer d'un maniement sûr de l'appareil, respectez les consignes suivantes:

1. Avant chaque utilisation, inspectez l'appareil et assurez-vous de l'absence de tout dommage (au niveau de la coque, du couvercle, de la connectique et de la prise). N'utilisez pas l'appareil s'il semble endommagé.

2. Cet appareil n'est PAS un jouet. Veillez à ne pas laisser l'appareil en présence d'enfants.

3. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance tant qu'il est sous tension. Débranchez le avant chaque nettoyage ou mesure d'entretien et après chaque utilisation.

4. Eteignez l'appareil avant de le débrancher.

5. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des réparateurs agréés. Une réparation inappropriée peut être source de danger pour l'utilisateur. Dans ce cas, la garantie n'est plus valable.

6. N'enlevez jamais la coque et n'essayez jamais de démonter cotre appareil. La garantie ne serait plus valable et vous risqueriez de vous blesser.

7. N'utilisez que les accessoires et les pièces détachées recommandés par le fabriquant, notamment le chargeur et le câble de 12 Volts.

8. N'utilisez pas l'appareil si le tuyau ou le câble d'alimentation sont endommagés. De même, il ne faut pas utiliser l'appareil s'il est tombé dans l'eau. De manière générale, n'en faites pas usage s'il ne fonctionne pas normalement.

9. Ne tirez pas sur le câble, n'utilisez pas le câble pour porter l'appareil. Protégez le câble de la chaleur excessive et des bords coupants de certains objets.

10. N'immergez pas l'appareil dans l'eau, ne l'utilisez pas quand il pleut. Ne dirigez pas Le jet d'eau sur l'appareil lui-même. Il pourrait en résulter un problème électrique pour lequel la garantie ne s'applique pas.

11. N'obstruez pas la buse avec des objets. N'utilisez pas l'appareil quand la buse est bouchée. Préservez la buse de la poussière, des cheveux et de tout ce qui pourrait perturber le jet d'air.

12. Attachez vos cheveux, faites attention à ne pas mettre en contact des vêtements amples, vos doigts ou d'autres parties du corps avec les pièces mobiles de l'appareil.

13. N'utilisez pas l'appareil sans le filtre qui est installé.

14. Ne remplissez pas le réservoir à eau avec d'autres liquides (les produits de nettoyage à base de chlore et autres détergents sont proscrits), sinon la garantie ne s'appliquerait pas.

15. Ne remplissez pas le réservoir à eau avec des liquides inflammables et n'utilisez pas l'appareil aux endroits où se trouvent de tels produits. Ne dirigez pas le jet d'eau sur des liquides inflammables.

16. Ne dirigez pas le jet d'eau sur l'appareil lui-même, sur des appareils électriques, ou sur la bouche et les yeux d'autres personnes ou animaux.

17. Ne dirigez pas le jet sur vous-même ou sur d'autres personnes. L'eau très chaude peut occasionner des brûlures.

18. Si l'appareil est branché sur une source de tension électrique inappropriée, le moteur peut être endommagé et vous vous exposez à un risque de blessure. La tension appropriée est mentionnée sur l'appareil.

19. Assurez-vous de ne pas exposer l'appareil au gel. Rangez le vide de toute eau. Le gel peut endommager la pompe et les conduites d'eau.

20. Utilisez toujours un fusible 8A pour ne pas endommager votre appareil ou votre voiture.

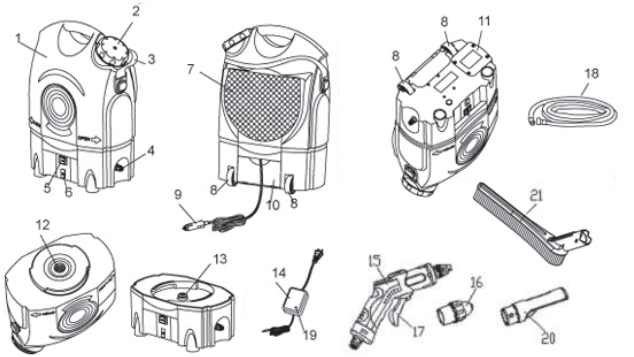
Garantie

Nous vous garantissons la qualité de ce produit. L'appareil doit au moins fonctionner 24 mois à partir de la date d'achat sans défaut de fabrication ou de matériel. Conservez votre bon d'achat pour que la garantie de votre Easy Washer® soit valable.

Au cas où l'appareil serait défectueux pendant la période de garantie, nous le réparerons ou nous remplacerons les pièces défectueuses gratuitement pour vous. Dans ce cas, il vous appartient de nous renvoyer l'appareil et de joindre une description minutieuse du problème, de joindre le bon d'achat et de préciser la date exacte de l'achat, de préciser votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone.

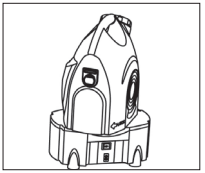
Les pannes survenues à cause de l'usure ou d'une chute de l'appareil ne sont pas comprises dans cette garantie. De même, les pannes occasionnées par un accident ou un usage non conforme de l'appareil ne sont pas comprises dans cette garantie. Si vous faites réparer l'appareil par un réparateur non agréé, vous ne pourrez plus invoquer cette garantie.

Equipement de l’appareil

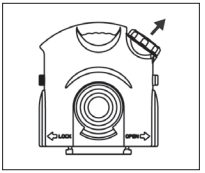


1. Réservoir d’eau
2. Couvercle
3. Boucle
4. Fixation du tuyau
5. Interrupteur ON/OFF
6. Branchement pour le chargeur
7. Sac de rangement
8. Roues
9. Câble 12 Volts
10. Protection du câble
11. Couvercle de protection de la batterie
12. Ecoulement de l’eau
13. Arrivée d’eau
14. Chargeur
15. Pistolet multifonctions
16. Buse réglable
17. Verrouillage de la gâchette
18. Tuyau
19. Indicateur de la batterie (Quand elle est totalement char gée, le ROUGE devient VERT)
20. Pulvérisateur
21. Brosse

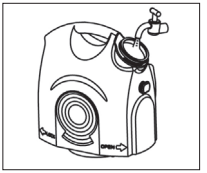
Prise en main



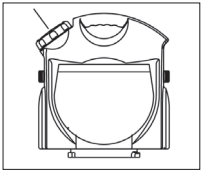
Sortez le réservoir en effectuant une rotation



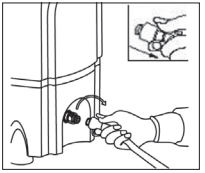
Tournez le bouchon sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir



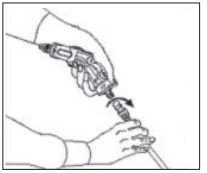
Remplissez le réservoir avec de l'eau propre
IMPORTANT: la température doit être comprise entre 0°C et 45°C



Fermez le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre

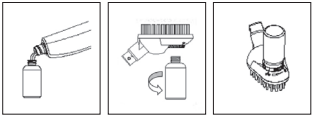


BRANCHEZ LE TUYAU
en le poussant contre la fixation (jusqu'à ce que vous entendiez un clic)



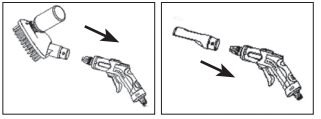
CONNECTEZ LE PISTOLET
au tuyau (jusqu'à ce que vous entendiez un clic)

Branchement de la brosse et du pulvérisateur



1. Fixation de la bouteille à la brosse

Remplissez la bouteille avec du détergent, posez la en-dessous de la brosse retournée et tournez la bouteille dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer



2. Fixation de la brosse ou du pulvérisateur au pistolet

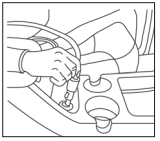
Poussez la brosse / le pulvérisateur sur le pistolet de manière à ce que les deux éléments soient branchés

Interrupteur:
Sur la droite --- ouvert
Sur la gauche --- fermé

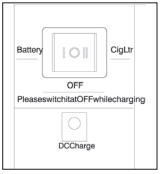
Utilisation

IMPORTANT: Lisez tout le mode d'emploi pour le Easy Washer® avant d'utiliser l'appareil!

IMPORTANT POUR L'UTILISATION DU CÂBLE 12 VOLTS:
Débranchez le câble de l'allume-cigare, si vous n'utilisez pas votre voiture pour une période prolongée. Certaines voitures fournissent du courant même si le moteur n'est pas allumé. Si le câble reste branché à l'allume-cigare, la batterie de votre voiture risque de se décharger ou d'être endommagée.



Utilisation de l'allume-cigare
Branchez le câble 12 Volts à l'allume-cigare ou à une batterie externe et positionnez l'interrupteur sur "II" (Cig Ltr).



Utilisation de la batterie de l'appareil
Positionnez l'interrupteur sur "I" (Battery).

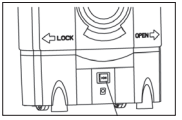
Charge de la batterie de l'appareil:
Branchez le chargeur à l'appareil (DC Charge) et le brancher sur le pouvoir. Le chargement de la batterie prend 6 à 8 heures. Pendant le chargement, l'interrupteur doit rester positionné sur "0".

REMARQUE: Si l' appareil est en charge, le voyant vert du chargeur indicateur.

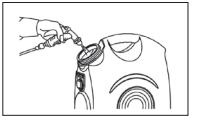
IMPORTANT: Pendant le chargement, le commutateur sur "0". Utilisation de la batterie de l'appareil pas possible pendant la charge.

Purger l'air:
Quand vous utilisez l'appareil, de l'air peut s'introduire dans le tuyau. Nous conseillons de procéder de la manière détaillée dans les lignes suivantes pour éliminer l'air et utiliser le Easy Washer® avec toute sa puissance initiale.

Pour purger l'air, mettez l'appareil sur "II" ou "I" (étape 1), dirigez le pistolet vers le réservoir d'eau et appuyez sur la gâchette jusqu'à ce qu'un jet puissant sorte du tuyau (étape 2).



étape 1


étape 2

Respectez la procédure suivante à chaque fois que vous remplissez le réservoir d'eau:

1. Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche.
2. Branchez le tuyau à l'appareil (jusqu'à ce que vous entendiez un clic).
3. (si vous utilisez le câble 12 Volts): Branchez le câble à l'allume-cigare ou à une batterie externe.
4. Plongez le tuyau sans le pistolet dans le réservoir.
5. Allumez l'appareil pour 30 secondes ou jusqu'à ce qu'un jet d'eau puissant sorte.
6. Éteignez l'appareil.
7. Connectez le pistolet au tuyau (jusqu'à ce que vous entendiez un clic).

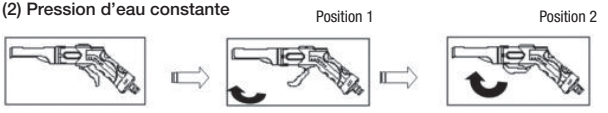
REMARQUE: Laissez tourner le moteur de votre voiture ou de votre bateau pendant que vous utilisez l'appareil si vous ne savez pas si la batterie de votre voiture ou de votre bateau est suffisamment puissante pour ne pas se décharger si vous utilisez votre appareil plus de 30 minutes. Autrement, la batterie risquerait de se décharger. Ne démarrez pas votre moteur si cela n'est pas nécessaire. Ainsi, vous n'userez pas votre moteur et ne polluerez pas inutilement.

Utilisation du pulvérisateur :

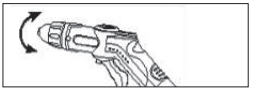
(1) Pression d'eau variable

Si vous tirez à répétition sur la gâchette, la pression de l'eau varie

(2) Pression d'eau constante



La pression de l'eau reste constante, si la gâchette se trouve dans les positions 1 ou 2.



Utilisation de la buse réglable:

Appuyez sur la gâchette et tournez la buse de façon à pouvoir choisir la bonne pression.

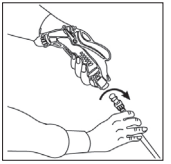
L'appareil s'éteint automatiquement :
Si vous relâchez la gâchette, la pression dynamique éteint le moteur automatiquement. Si la gâchette est actionnée, la décompression actionne automatiquement le moteur et après un petit temps d'attente, la pression sera rétablie. Afin de permettre à l'appareil de s'éteindre correctement de manière automatique, vous devez attendre 5 à 10 secondes entre le relâchement de la gâchette et le moment où vous appuierez de nouveau dessus.

Éteindre l'appareil:
1. Positionner l'interrupteur sur OFF.
2. Appuyer sur la gâchette pour faire sortir l'eau restante du tuyau.
3. Séparer le tuyau de l'appareil.
4. Séparer le pistolet pulvérisateur du tuyau.
5. Appuyer sur la gâchette pour faire sortir l'eau restante.

Entretien

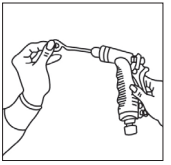
Entretien de l'appareil

ATTENTION:
Débrancher toujours l'appareil du secteur avant de procéder à l'entretien.

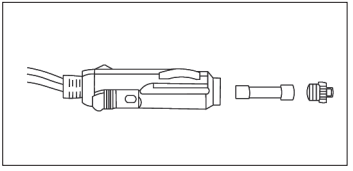

étape 1

Buse:
Une buse bouchée engendre une pression trop forte et l'appareil peut être alors soumis à une contrainte trop forte. Si c'est le cas, éteignez l'appareil et nettoyez la buse de la manière suivante:

- Appuyez sur la gâchette du pistolet pulvérisateur pour faire diminuer la pression, séparez le pistolet du tuyau (étape 1).
- Nettoyez la buse (étape 2).
- A l'aide d'air comprimé, ou d'un jet d'eau, enlevez les saletés. Vous pouvez aussi laver la buse.
- Si la pression reste trop importante, répétez l'étape 1 et 2.


étape 2

Remplacer le fusible:
Dévissez le bout de l'adaptateur 12 Volts pour enlever le vieux fusible et le remplacer par un nouveau.

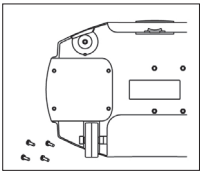


Graissage: La pompe ne doit pas être graissée. Les joints de l'embout du tuyau peuvent être graissées avec du silicone si la connexion des éléments devient difficile. Mettez un peu de graisse silicone sur les pièces métalliques de la buse si elle n'a pas été utilisée depuis longtemps.

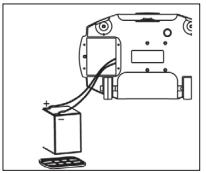
ATTENTION:
Les tuyaux qui subissent de hautes pressions peuvent éclater s'ils sont endommagés et engendrer ainsi une situation potentiellement dangereuse et des blessures. Les tuyaux ne doivent pas être pliés, froissés, tordus ni endommagés. Si cela devait malgré tout arriver, il faut remplacer le tuyau immédiatement.

Entretien de la batterie:

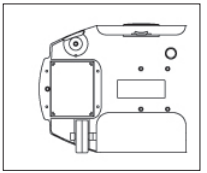
1. Contrôlez régulièrement les bornes de connexion et vérifiez si elles sont lâches, corrodées ou défectueuses



Ouvrez le couvercle en retirant les vis



Contrôlez les borne: le câble blanc va avec la borne rouge, le câble noir avec la noire



Refermez le couvercle et revissez les vis

2. Vérifiez si la batterie ne fuit pas ou si elle n'est pas endommagée.
3. Il n'est pas permis d'utiliser une autre sorte de batterie (avec une autre capacité).
4. Pour éviter un court-circuit, portez des gants en matière isolante et utilisez des outils isolants.
5. Contactez votre vendeur si vous avez un problème avec votre batterie. Ne rem placez pas votre batterie tout seul.
6. Il n'est pas permis de nettoyer la batterie avec un dissolvant organique. Cela pour rait endommager la batterie.

ATTENTION: Avant la première utilisation, chargez complètement votre batterie!
Si vous n'avez pas utilisé votre Easy Washer® pendant une longue période, chargez la batterie complètement et répétez cette opération tous les 3-6 mois!
L'utilisation fréquente peut réduire la capacité de la batterie. Cette garantie ne couvre pas.

Rangement et transport

Le Easy Washer® doit être rangé de façon à ce qu'il ne puisse pas geler. Ne rangez pas l'appareil à l'extérieur, ni à des endroits où la température peut descendre en dessous de 0°C. Cela pourrait endommager sérieusement l'appareil et la garantie ne s'appliquerait pas. Avant de ranger l'appareil pour une longue période, respectez la procédure suivante:

Purge de l'eau:

1. Eteignez l'appareil et appuyez sur la gâchette du pistolet pulvérisateur pour faire diminuer la pression. Détachez le pistolet pulvérisateur et actionnez de nouveau la gâchette pour que l'eau restante puisse sortir. Videz le réservoir. Mettez l'appareil en marche pour une trentaine de secondes.
2. Détachez le tuyau et tenez le par une extrémité en hauteur pour que l'eau puisse couler et sortir du tuyau.
3. Mettez le tuyau, le pistolet pulvérisateur et le câble électrique dans le sac de rangement.
4. Si l'appareil doit être rangé pour plus de 30 jours ou s'il soit être rangé dans un endroit où il risque de geler, vous pouvez utiliser un liquide protecteur de pompes / produit d'hivérisassions ou un antigel non toxique pour caravanes.
   Cela empêchera l'appareil de geler et réduira les dépôts minéraux.

Rangement avec antigel :

1. Versez environ 3 litres d'antigel pour camping-car dans le réservoir.
2. Connectez le tuyau, le pistolet et le câble.
3. Allumez l'appareil et appuyez sur la gâchette jusqu'à ce que le liquide antigel sorte du tuyau.
4. Eteignez l'appareil et appuyez sur la gâchette pour faire diminuer la pression.
5. Détachez le tuyau, le pistolet et le câble et rangez les dans le sac de rangement.

Utilisation du Easy Washer® après un rangement avec antigel :

1. Faites sortir le liquide antigel de l'appareil (répétez les étapes 1 et 2 des consignes relatives à la purge de l'eau).
2. Remplissez le réservoir d'eau et épuisez ce premier réservoir d'eau sans la pulvériser sur un objet pour vous assurer de bien rincer votre appareil.

MISE EN GARDE: Utilisez exclusivement un antigel pour camping-car. Les autres antigels sont trop agressifs et pourraient endommager la pompe. La garantie ne s'appliquerait plus.

Transport du Easy Washer®:
Si vous voulez transporter votre Easy Washer® avec votre voiture ou un autre véhicule, vous devez vous assurer que votre appareil se trouvera sur une surface plane et qu'il est soit attaché solidement soit calé entre deux autres objets de sorte qu'il ne puisse pas tomber ni même bouger. Si le réservoir est plein, la probabilité que l'appareil se renverse est bien plus grande que lorsqu'il est vide. Transport de la Easy Washer de préférence avec un tuyau d'eau ci-joint. Si la Easy Washer pas de tuyau d'eau transporte, turn it on et off pour un seconde.

MISE EN GARDE: Avant chaque voyage, vérifiez que votre Easy Washer® est bien calé ou attaché à un siège ou au cadre du véhicule. Les dommages dus à une chute de l'appareil ne sont pas couverts pas la garantie.

Recyclage

Les appareils électroniques et électriques usagés contiennent d'une part des substances toxiques qui sont nécessaires au bon fonctionnement de l'appareil et à sa sécurité, et d'autre part, ils contiennent aussi des matériaux recyclables qui on tune certaine valeur. Si vous jetez votre appareil dans votre poubelle, il peut présenter un danger pour la santé et pour l'environnement.

Apportez vous vieux appareils électriques et électroniques (que la batterie interne) à la déchetterie ou au point de collecte qui correspond à votre lieu d'habitation pour qu'il puisse être recyclé. Pour en savoir plus sur les déchetteries qui se trouvent à proximité de votre lieu d'habitation, prenez contact avec votre vendeur ou avec l'entreprise qui s'occupe de la collecte des ordures. Faites en sorte que l'appareil soit inutilisable avant de vous en débarrasser et maintenez le hors de portée des enfants.

Pannes et réparations

La pompe ne fonctionne plus...

- Raccorder nouveau le tuyau à l'appareil. Pousser le tuyau jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- (Utilisation de l'allume-cigare) Vérifiez si le câble est bien branché.
- (Utilisation de l'allume-cigare) Vérifiez le fusible de l'allume-cigare.
- (Utilisation de la batterie de l'appareil) Vérifiez sila batterie interne ou externe est bien chargée et si l'allume-cigare ne présente pas de problème.

L'eau ne sort pas du pistolet pulvérisateur, mais la pompe fonctionne...

- Vérifiez si la buse est bouchée.
- Vérifiez si l'arrivée d'eau est bouchée.
- Vérifiez si le tuyau est plié.

L'eau s'échappe...

- Vérifiez si la joints
    1. sur fixation du tuyau
    2. sur arrivée d'eau (sous l'eau réservoir)
    3. sur pistolet

CONSEIL: Laissez tourner le moteur de votre voiture ou de votre bateau pendant que vous utilisez l'appareil si vous ne savez pas si la batterie de votre voiture ou de votre bateau est suffisamment puissante pour ne pas se décharger si vous utilisez votre appareil plus de 30 minutes. Autrement, la batterie risquerait de se décharger. Ne démarrez pas votre moteur si cela n'est pas nécessaire. Ainsi, vous n'userez pas votre moteur et ne polluerez pas inutilement.

Données techniques et certificats

Pression (PSI)	43,5 – 130,5
Tension d'emploi	12V (DC)
Consommation d'électricité	60 Watt
Type de batterie	Acide de plomb
Longueur du tuyau	6 mètres

Longueur du tuyau	3,5 mètres
Capacité du réservoir	17 Litres
Poids	7,8 kg
Taille	36 x 23 x 52,5 cm

Easy Washer® respecte les directives RoHS de l'UE (2002/95/CE et 2005/618/CE) visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électroniques et électriques, ainsi que la directive 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique.

Easy Washer® dispose du marquage CE et de la norme ISO 9001:2000.

Equipement

	Désignation	quantité
1	Réservoir	1
2	Tuyau	1
3	Câble de 12 volts	1
4	Pistolet pulvérisateur	1
5	Pulvérisateur	1
6	Brosse	1
7	Buse	1
8	Chargeur	1
9	Fusible	1
10	Joint	1
11	Mode d'emploi	3
12	Instructions	1

EC Declaration of Conformity

We, **Virtus Innovations**, do hereby declare under our sole responsibility that the following products

Brand name: **Easy Washer**
Model numbers: **EX-1028** and **EX-1030**

are fully in conformity with the essential requirements of the following EU-directives:
2002/95/EC
2004/1021/EC
2002/618/EC

Authorized Representative: Virtus Innovations
Postbus 2075
1990 AB Velserbroek
The Netherlands

Signed:

Velserbroek, August 13, 2010

Dennis Exalto
Virtus Innovations

Model: EX-1028

Virtus Innovations

www.easywasher.eu - info@easywasher.eu